



Original driftsvejledning

Liftophængt spredemaskine

IceTiger 1000



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.



INDHOLDSFORTEGNELSE

1 Om denne betjeningsvejledning	1	4.6.2 Skiftehane på brinetanken	34
1.1 Anvendt grafisk fremstilling	1	4.6.3 Indstilleligt spredeområde	34
1.1.1 Advarsler og signalord	1	4.7 Belysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej	35
1.1.2 Yderligere henvisninger	1	4.8 Emballage med gevind	35
1.1.3 Handlingsanvisninger	2	4.9 Typeskilt på maskinen	35
1.1.4 Optællinger	3	4.10 Spredemateriale dosering	36
1.1.5 Positionstal i billederne	3	4.11 Spredeværk	36
1.2 Andre gældende dokumenter	4	4.12 Indstilleligt spredeområde	36
1.3 Din mening er vigtig	4	4.13 Betjeningscomputer EasySet 2	37
2 Sikkerhed og ansvar	5	4.14 ISOBUS-betjeningssoftware	38
2.1 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	5	4.15 Sammenklappelig afdækning	38
2.1.1 Sikker organisering af drift	5	4.16 Brineteknik	38
2.1.2 Genkendelse og undgåelse af farer	11	4.16.1 Tøsaltudstyr	38
2.1.3 Sikker arbejde med og sikker håndtering af maskinen	13	4.16.2 Væskeforløb	40
2.1.4 Sikker vedligeholdelse og ændring	16	5 Tekniske data	41
2.2 Sikkerhedsrutiner	21	5.1 Mål	41
3 Bestemmelsesmæssig anvendelse	24	5.2 Spredematerialebeholdervolumen	41
4 Produktbeskrivelse	25	5.3 Brinetankvolumen	41
4.1 Overblik over maskinen	25	5.4 Tilladte monteringskategorier	42
4.2 Maskinens funktion	26	5.5 Optimal arbejdhastighed	42
4.3 Specialudstyr	27	5.6 Traktorens ydelseskendtegn	42
4.4 Beskyttelsesanordninger	28	5.7 Oplysninger om støj	42
4.4.1 Beskyttelseskappe	28	5.8 Farbar skråningshældning	43
4.5 Advarselsbilleder	28	6 Forberedelse af maskine	44
4.5.1 Advarselsbilledernes placeringer	28	6.1 Beregning af krævede traktoregenskaber	44
4.5.2 Advarselsbilledernes opbygning	30	6.2 Beregning af tilladt nyttelast	47
4.5.3 Beskrivelse af advarselsbillederne	30	6.3 Tilpasning af 3-punktsliframme	47
4.6 Yderligere informationer på maskinen	34	6.3.1 Tilpasning af 3-punktsliframme til monteringskategori 2	47
4.6.1 Oliefilter	34	6.3.2 Tilpasning af 3-punktsliframme til monteringskategori 3	48
		6.4 Tilkobling af maskinen	49

6.4.1	Kørsel af traktoren hen til maskinen	49	9.1.3	Kontrol af hydraulikslanger	68
6.4.2	Tilkobling af hydraulikslanger	49	9.1.4	Udskiftning af spredeskove	68
6.4.3	Tilkobling af spændingsforsyning	51	9.2	Rengøring af maskinen	69
6.4.4	Tilkobling af ISOBUS-ledning	51	9.3	Afhjælpning af fejl	70
6.4.5	Tilkobling af 3-punktsliframme	51	9.4	Smøring af maskinen	73
6.5	Forberedelse af maskinen til anvendelsen	52	9.4.1	Oversigt over smøresteder	74
6.5.1	Montering af de bageste isætningshjul i parkeringsposition	52	9.5	Oplagring af maskine	74
6.5.2	Montering af de bageste støttefødder i parkeringsposition	52	10 Pålæsning af maskinen	76	
6.5.3	Beregning af spredetrækningen	53	10.1	Løft af maskinen	76
6.5.4	Påfyldning af spredematerialebeholderen	53	10.2	Fastsurring af maskinen	76
6.5.5	Påfyldning af brinetank	55	11 Bilag	78	
6.5.6	Forberedelse af spredemængdekontrol	59	11.1	Andre gældende dokumenter	78
7	Anvendelse af maskinen	60	12 Fortegnelser	79	
7.1	Anvendelse af maskinen med betjeningscomputeren EasySet 2	60	12.1	Glosar	79
7.2	Anvendelse af maskinen med en betjeningsterminal	61	12.2	Stikordsregister	80
8	Parkering af maskinen	62			
8.1	Beskyttelse af maskinen mod frostskeer	62			
8.2	Montering af de bageste isætningshjul i støtteposition	62			
8.3	Montering af de bageste støttefødder i støttesposition	63			
8.4	Frakobling af 3-punktsliframme	63			
8.5	Fjernelse af traktoren fra maskinen	64			
8.6	Frakobling af ISOBUS-ledning	64			
8.7	Frakobling af spændingsforsyning	65			
8.8	Frakobling af hydraulikslanger	65			
9	Istandholdelse af maskinen	67			
9.1	Vedligeholdelse af maskinen	67			
9.1.1	Vedligeholdelsesplan	67			
9.1.2	Kontrol af topstangsbolt og liftarmsbolt	67			

Om denne betjeningsvejledning

1

CMS-T-00000081-D.1

1.1 Anvendt grafisk fremstilling

CMS-T-005676-C.1

1.1.1 Advarsler og signalord

CMS-T-00002415-A.1

Advarsler vises med en lodret bjælke og et trekantet sikkerhedssymbol samt et signalord. Signalordene "FARE", "ADVARSEL" eller "FORSIGTIG" beskriver, hvor alvorlig den truende fare er, og har følgende betydninger:



FARE

- ▶ Angiver en umiddelbar fare med høj risiko for alvorlige kvæstelser som tab af lemmer eller dødsfald.



ADVARSEL

- ▶ Angiver en potentiel fare med moderat risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



FORSIGTIG

- ▶ Angiver en fare med lav risiko for lette eller moderate kvæstelser.

1.1.2 Yderligere henvisninger

CMS-T-00002416-A.1



VIGTIGT

- ▶ Angiver en risiko for maskinskader.



MILJØINFORMATION

- ▶ Angiver en risiko for miljøskader.



HENVISNING

Angiver anvendelsestips og anvisninger med henblik på optimal brug.

1.1.3 Handlingsanvisninger

CMS-T-00000473-B.1

Nummererede handlingsanvisninger

CMS-T-005217-B.1

Handlinger, som skal udføres i en bestemt rækkefølge, vises som nummererede handlingsanvisninger. Den angivne rækkefølge for handlingerne skal overholdes.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

1.1.3.1 Handlingsanvisninger og reaktioner

CMS-T-005678-B.1

Reaktioner på handlingsanvisninger er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
 - ➔ Reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

1.1.3.2 Alternative handlingsanvisninger

CMS-T-00000110-B.1

Alternative handlingsanvisninger indledes med ordet "eller".

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1

eller

alternativ handlingsanvisning
2. Handlingsanvisning 2

Handlingsanvisninger med kun én handling

CMS-T-005211-C.1

Handlingsanvisninger med kun én handling har ingen nummerering men vises med en pil.

Eksempel:

- Handlingsanvisning

Handlingsanvisninger uden rækkefølge

CMS-T-005214-C.1

Handlingsanvisninger, som ikke skal udføres i en bestemt rækkefølge, vises med pile i listeform.

Eksempel:

- Handlingsanvisning
- Handlingsanvisning
- Handlingsanvisning

1.1.4 Optællinger

CMS-T-000024-A.1

En optælling, hvor rækkefølgen af arbejdsstrinene ikke er helt afgørende, er vist som en liste med optællingspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

1.1.5 Positionstal i billederne

CMS-T-000023-B.1

Et indrammet tal i teksten, f.eks. et 1, henviser til et positionstal i billedet ved siden af.

1.2 Andre gældende dokumenter

CMS-T-00000616-B.1

I bilaget findes en liste over andre gældende dokumenter.

1.3 Din mening er vigtig

CMS-T-000059-C.1

Kære læser - vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig. Du må gerne sende os dine forslag pr. brev, fax eller e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Sikkerhed og ansvar

2

CMS-T-00004861-B.1

2.1 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

CMS-T-00004862-B.1

2.1.1 Sikker organisering af drift

CMS-T-00004863-A.1

2.1.1.1 Personalets kvalifikationer

CMS-T-00002525-A.1

2.1.1.1.1 Krav til alle personer, som arbejder med maskinen

CMS-T-00002529-A.1

Hvis maskinen ikke anvendes korrekt, kan personer blive kvæstet eller dræbt. For at undgå ulykker som følge af ukorrekt anvendelse skal hver person, som arbejder med maskinen, opfylde følgende minimumskrav:

- Personen er fysisk og mentalt egnet til at kontrollere maskinen.
- Personen kan udføre arbejderne, som nævnes i denne betjeningsvejledning, sikkert på maskinen.
- Personen forstår maskinens funktionsmåde inden for rammerne af dens arbejde og kan genkende og undgå farer.
- Personen har forstået betjeningsvejledningen og kan omsætte de informationer, som gengives i betjeningsvejledningen, til handling.
- Personen er fortrolig med sikker kørsel med køretøjer.
- I forbindelse med kørsel på offentlig vej kender personen de relevante færdselsregler og har det krævede kørekort.

2.1.1.1.2 Kvalifikationstrin

CMS-T-00002526-A.1

Følgende kvalifikationstrin forudsættes for arbejdet med maskinen:

- Faglært inden for kommunal teknik eller landmand
- Kommunalteknisk medhjælper eller landbrugsmedhjælper

De arbejder, der beskrives i denne betjeningsvejledning, kan grundlæggende udføres af personer med kvalifikationstrinet „kommunalteknisk medhjælper eller landbrugsmedhjælper“.

2.1.1.1.3 Faglært inden for kommunalteknik eller landbrugsteknik

CMS-T-00002527-A.1

Faglærte inden for kommunalteknik eller landmænd benytter maskinerne til pleje af grønne områder og anlæg. De afgør, om og i hvor lang tid en maskine skal anvendes.

Faglærte inden for kommunalteknik eller landmænd kender grundlæggende til arbejdet med maskiner til grønne områder og anlæg og instruerer eventuelt kommunaltekniske medhjælpere og landbrugsmedhjælpere i brugen af maskinerne. De kan selv udføre enkelte og ukomplicerede reparationer og vedligeholdelsesarbejder på kommunalmaskiner.

Faglærte inden for kommunalteknik eller landmænd kan f.eks. være:

- Faglærte med en uddannelse inden for det kommunaltekniske område.
- Faglærte på baggrund af erfaring, f.eks. med omfattende kendskab og erfaring.
- Landmænd med et afsluttet studie fra en landbohøjskole eller en uddannelse fra en erhvervsfaglig skole.
- Landmænd på baggrund af erfaring, f.eks. en arvet gård eller omfattende kendskab og erfaring.
- Maskinstationer, som arbejder på bestilling fra kommuner

Eksempel på arbejde:

- Sikkerhedsinstruering af de kommunaltekniske medhjælpere eller landbrugsmedhjælpere.

2.1.1.1.4 Kommunalteknisk medhjælper og landbrugsmedhjælper

CMS-T-00002528-A.1

Kommunaltekniske medhjælpere og landbrugsmedhjælpere benytter maskinerne på vegne af en faglært eller en landmand. De instrueres af den faglærte eller landmanden i brug af maskinerne og arbejder på egen hånd iht. den faglærtes eller landmandens arbejdsanvisning.

Kommunaltekniske medhjælpere og landbrugsmedhjælpere kan f.eks. være:

- Ansatte hos kommunen, maskinstationer eller tjenesteydere
- Sæson- og hjælpearbejdere
- Praktikanten inden for kommunalteknik under uddannelse
- Landmænd under uddannelse i praktik
- Landmandens ansatte, f.eks. traktorfører
- Landmandens familiemedlemmer

Eksempel på arbejder:

- Føring af maskinen
- Indstilling af slåhøjde

2.1.1.2 Arbejdspladser og medkørende personer

CMS-T-00002307-B.1

Medkørende personer

Medkørende personer kan falde ned, blive kørt over og alvorligt kvæstet eller dræbt som følge af maskinbevægelserne. Opslyngede genstande kan ramme og kvæste medkørende personer.

- ▶ Lad aldrig personer køre med på maskinen.
- ▶ Lad aldrig personer stige op på den kørende maskine.

2.1.1.3 Fare for børn

CMS-T-00002308-A.1

Fare for børn

Børn kan ikke vurdere farer og reagerer uforudsigeligt. Derfor er børn særligt udsat for fare.

- ▶ Hold børn væk.
- ▶ *Når du begynder at køre eller aktiverer maskinbevægelser,* skal du kontrollere, at der ikke opholder sig børn i fareområdet.

2.1.1.4 Driftssikkerhed

CMS-T-00002309-C.1

2.1.1.4.1 Teknisk fejlfri tilstand

CMS-T-00002314-C.1

Maskinen må kun anvendes i korrekt forberedt tilstand

Maskinens driftssikkerhed kan ikke garanteres uden korrekt forberedelse iht. denne betjeningsvejledning. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Forbered maskinen iht. denne betjeningsvejledning.

Fare som følge af skader på maskinen

Skader på maskinen kan forringe maskinens driftssikkerhed og medføre ulykker. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ *Hvis du formoder eller konstaterer skader,* skal du sikre traktoren og maskinen.
- ▶ Afhjælp omgående skader, der kan påvirke sikkerheden.
- ▶ Afhjælp skaderne iht. denne betjeningsvejledning.
- ▶ Skader, som du iht. denne betjeningsvejledning ikke selv kan afhjælpe, skal du få repareret af et kvalificeret fagværksted.

Overholdelse af de tekniske grænseværdier

Hvis maskinens tekniske grænseværdier ikke overholdes, kan det medføre ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt. Desuden kan maskinen blive beskadiget. Du kan finde de tekniske grænseværdier i de tekniske data.

- Overhold de tekniske grænseværdier.

2.1.1.4.2 Personlige værnemidler

CMS-T-00002316-B.1

Personlige værnemidler

Det er en vigtig sikkerhedsfaktor at bære personlige værnemidler. Manglende eller uegnede personlige værnemidler forøger risikoen for sundhedsskader og kvæstelse af personer. Personlige værnemidler er f.eks.: arbejdshandsker, sikkerhedssko, beskyttelsestøj, åndedrætsværn, høreværn, ansigtssvævn og øjenværn

- Fastlæg de personlige værnemidler for det pågældende arbejde, og stil værnemidlerne til rådighed.
- Anvend kun personlige værnemidler, der har korrekt tilstand, og som yder en effektiv beskyttelse.
- Tilpas de personlige værnemidler efter personen, f.eks. størrelsen.
- Følg anvisningerne fra producenten af driftsmidlerne, såsæden, gødningen, plantebeskyttelsesmidlerne og rengøringsmidlerne.

Bær egnet tøj

Løst siddende tøj øger faren for at sidde fast eller blive rullet op af roterende dele og faren for at blive hængende i fremspringende dele. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Bær tætsiddende tøj.
- ▶ Bær aldrig ringe, kæder eller andre smykker.
- ▶ *Hvis du har lang hår,*
skal du bære håret.

2.1.1.4.3 Advarselsbilleder

CMS-T-00002317-B.1

Sørg for, at advarselsbillederne kan læses

Advarselsbilleder på maskinen advarer mod farer på faresteder og er en vigtig del af maskinens sikkerhedsudstyr. Manglende advarselsbilleder forøger personers risiko for alvorlige og dødelige kvæstelser.

- ▶ Rengør tilsmudsede advarselsbilleder.
- ▶ Udskift beskadigede og ulæselige advarselsbilleder med det samme.
- ▶ Forsyn reservedelene med de pågældende advarselsbilleder.

2.1.2 Genkendelse og undgåelse af farer

CMS-T-00004871-B.1

2.1.2.1 Farekilder på maskinen

CMS-T-00002318-D.1

Væsker under tryk

Hydraulikolie, der sprøjter ud under højt tryk, kan trænge ind i kroppen gennem huden og kvæste personer alvorligt. Allerede et lille hul på størrelse med et knappenålshoved kan medføre alvorlige kvæstelser på personer.

- ▶ *Før du frakobler hydraulikslangerne eller kontrollerer dem for skader,*
skal du gøre hydrauliksystemet trykløst.
- ▶ *Hvis du har mistanke om, at tryksystemet er beskadiget,*
skal du få tryksystemet kontrolleret på et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Led aldrig efter lækager med de bare hænder.
- ▶ Hold kroppen og ansigtet væk fra lækager.
- ▶ *Hvis der er trængt væsker ind i kroppen,*
skal du omgående søge læge.

2.1.2.2 Fareområder

CMS-T-00004873-A.1

Fareområde ved maskinen

I fareområderne findes følgende væsentlige farer:

Maskinen og dens arbejdsredskaber bevæger sig arbejdsbetinget.

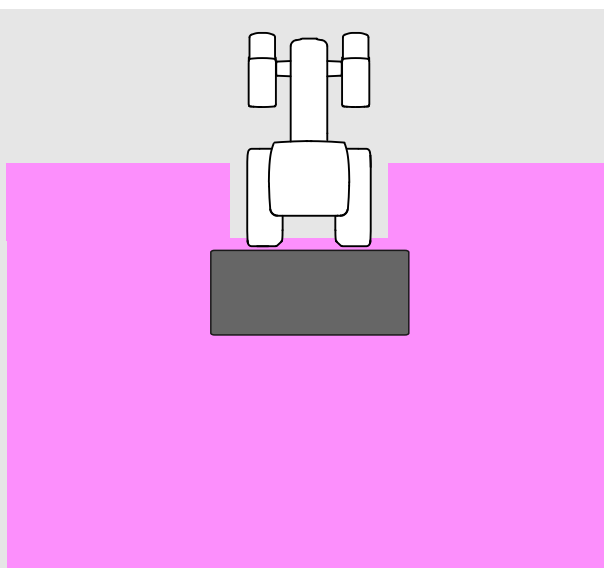
Hydraulisk løftede maskindele kan sænke sig ubemærket og langsomt.

Traktoren og maskinen kan begynde at køre ved et uheld.

Materialer eller fremmedlegemer kan slynges ud eller bort fra maskinen.

Hvis fareområdet ignoreres, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Hold personer væk fra maskinens fareområde.
- ▶ Sluk for motoren og drevene, hvis personer bevæger sig ind i fareområdet.
- ▶ Sørg for at sikre traktoren og maskinen, før du arbejder i maskinens fareområde. Dette gælder også for kortvarige kontrolarbejder.



CMS-I-00003505

2.1.3 Sikker arbejde med og sikker håndtering af maskinen

CMS-T-00002304-H.1

2.1.3.1 Tilkobling af maskiner

CMS-T-00002320-D.1

Tilkobling af maskinen på traktoren

Hvis maskinen tilkobles forkert på traktoren, opstår der farer, som kan medføre alvorlige ulykker.

Omkring koblingspunkterne mellem traktoren og maskinen er der flere steder, hvor man kan komme i klemme eller skære sig.

- ▶ *Når du kobler maskinen til på eller fra traktoren,*
skal du være særlig forsigtig.
- ▶ Maskinen må kun tilkobles og transporteres med egnede traktorer.
- ▶ *Når maskinen tilkobles på traktoren,*
så sørg for, at traktorens forbindelsesanordning opfylder kravene til maskinen.
- ▶ Tilkobl maskinen forskriftsmæssig på traktoren.

2.1.3.2 Køresikkerhed

CMS-T-00002321-D.1

Farer ved kørsel på offentlig vej og mark

Liftofhængte eller bugserede maskiner på en traktor og front- eller bagvægte påvirker traktorens køreegenskaber samt styre- og bremseevne. Køreegenskaberne afhænger også af driftstilstanden, påfyldningen eller belastningen samt af underlaget. Der kan opstå ulykker, hvis føreren ikke er opmærksom på de ændrede køreegenskaber.

- ▶ Vær altid opmærksom på, at traktoren kan styres og bremses tilstrækkeligt.
- ▶ *Traktoren skal sikre den foreskrevne bremsning for traktoren og den liftofhængte maskine.*
Kontrollér bremsevirkningen, før der køres.
- ▶ *Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20 % af traktorens egenvægt for at sikre en tilstrækkelig styreevne.*
Anvend om nødvendigt frontvægte.
- ▶ Fastgør altid front- eller bagvægte som foreskrevet på de passende monteringspunkter.
- ▶ Beregn og overhold den liftofhængte eller bugserede maskines nyttelast.
- ▶ Overhold traktorens tilladte akseltryk og støttetryk.
- ▶ Overhold det tilladte støttetryk for bugsertrækket og trækstangen.
- ▶ Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftofhængt eller bugseret maskine sikkert. I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebaneforholdene, trafikforholdene, udsynet og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftofhængte maskine.

Risiko for ulykker som følge af ukontrollerede bevægelser ved kørsel af maskinen på offentlig vej

- ▶ Lås traktorens liftarme ved kørsel på offentlig vej.

Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej

Hvis maskinen ikke forberedes korrekt til kørsel på offentlig vej, kan der ske alvorlige ulykker i trafikken.

- ▶ Kontrollér, at belysningen og identifikationsudstyret til kørsel på offentlig vej fungerer korrekt.
- ▶ Fjern kraftige tilsmudsninger fra maskinen.
- ▶ Følg anvisningerne i kapitlet "Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej".

Parkering af maskinen

Maskinen kan vælte, når den er parkeret. Personer kan komme i klemme og blive dræbt.

- ▶ Stil kun maskinen på et bæredygtigt og lige underlag.
- ▶ *Før der udføres indstillings- eller istandholdelsesarbejder:*
Sørg for, at maskinen står sikkert. Afstøt maskinen i tvivlstilfælde.
- ▶ Følg anvisningerne i kapitlet "*Parkering af maskinen*".

Parkering uden opsyn

En utilstrækkeligt sikret parkeret traktor og tilkøbt maskine uden opsyn udgør en fare for personer og legende børn.

- ▶ *Før du forlader maskinen,*
skal du slukke traktoren og maskinen.
- ▶ Sørg for at sikre traktoren og maskinen.

2.1.4 Sikker vedligeholdelse og ændring

CMS-T-00002305-D.1

2.1.4.1 Ændring på maskinen

CMS-T-00002322-B.1

Kun autoriserede konstruktionsmæssige ændringer

Konstruktionsmæssige ændringer og udvidelser kan forringe maskinens funktionsevne og driftssikkerhed. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Konstruktionsmæssige ændringer og udvidelser må kun udføres af et kvalificeret fagværksted.
- ▶ *For at typegodkendelsen fortsat gælder i henhold til nationale og internationale forskrifter,*
skal du sikre, at fagværkstedet kun anvender ombygningsdele, reservedele og specialudstyr, der er godkendt af AMAZONE.

2.1.4.2 Arbejder på maskinen

CMS-T-00002323-C.1

Der må kun arbejdes på maskinen, når den er slukket

Hvis maskinen ikke er slukket, kan dele bevæge sig utilsigtet, eller maskinen kan begynde at køre. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Sluk maskinen før alle arbejder på den, og sørg for at sikre den.
- ▶ *For at slukke maskinen*
udfør da følgende arbejder
- ▶ Sørg efter behov for at sikre maskinen med stopklodser mod at begynde at køre ved et uheld.
- ▶ Sænk løftede laster ned til jorden.
- ▶ Fjern trykket i hydraulikslangerne.
- ▶ *Hvis du skal udføre arbejder på eller under løftede laster,*
så sænk lasterne ned, eller sikr lasterne med hydraulisk eller mekanisk spærreanordning.
- ▶ Sluk alle drev.
- ▶ Aktivér parkeringsbremsen.
- ▶ Sørg især på skråninger for at sikre maskinen yderligere med stopklodser mod at begynde at køre ved et uheld.
- ▶ Træk tændingsnøglen ud, og tag den med dig.
- ▶ Træk batteriafbryderens nøgle ud.
- ▶ Vent, indtil efterkørende dele er standset, og varme dele er kølet af.

Istandholdelsesarbejder

Ukorrekt udførte istandholdelsesarbejder, især på sikkerhedsrelevante komponenter, udgør en fare for driftssikkerheden. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt. Med til de sikkerhedsrelevante komponenter hører eksempelvis hydrauliske komponenter, elektroniske komponenter, rammen, fjedre, anhængerkoblingen, aksler og akselophæng, ledninger og beholdere, der indeholder brændbare stoffer.

- ▶ *Før maskinen indstilles, istandholdes eller rengøres,*
skal du sikre maskinen.
- ▶ Vedligehold maskinen iht. denne betjeningsvejledning.
- ▶ Udfør udelukkende de arbejder, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- ▶ Istandholdelsesarbejder, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, må kun udføres af et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Istandholdelsesarbejder på sikkerhedsrelevante komponenter må kun udføres af et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Du må aldrig svejse, bore, save, slibe eller skære i/på maskinens ramme, undervogn eller forbindelsesanordninger.
- ▶ Du må aldrig bearbejde sikkerhedsrelevante komponenter.
- ▶ Bør ikke eksisterende huller op.
- ▶ Udfør alle vedligeholdelsesarbejder i de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller.

Løftede maskindele

Løftede maskindele kan sænkes utilsigtet og klemme samt dræbe personer.

- ▶ Du må aldrig opholde dig under løftede maskindele.
- ▶ *Hvis du skal udføre arbejder på eller under løftede maskindele,*
så sænk maskindelene ned, eller sikr de løftede maskindele med mekanisk støtteanordning eller hydraulisk spærreanordning.

Fare som følge af svejsearbejder

Ukorrekte svejsearbejder, især på eller i nærheden af sikkerhedsrelevante komponenter, kan forringe maskinens driftssikkerhed. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

Med til de sikkerhedsrelevante komponenter hører eksempelvis hydrauliske komponenter og elektroniske komponenter, rammen, fjedre, forbindelsesanordningerne til traktoren, som f.eks. 3-punktsliframmen, trækstang, bugseringsbuk, anhængerkobling, træktravers, samt aksler og akselophæng, ledninger og beholdere til brændbare stoffer.

- ▶ Sikkerhedsrelevante komponenter må kun svejses af kvalificerede fagværksteder med behørigt godkendt personale.
- ▶ Lad kun kvalificeret personale svejse alle andre komponenter.
- ▶ *Hvis du er i tvivl om, hvorvidt en komponent kan svejses eller ej,*
skal du spørge et kvalificeret fagværksted.
- ▶ *Før der svejses på maskinen,*
skal maskinen kobles fra traktoren.

2.1.4.3 Driftsmidler

CMS-T-00002324-C.1

Uegnede driftsmidler

Driftsmidler, der ikke opfylder kravene fra AMAZONE, kan medføre maskinskader og ulykker.

- ▶ Anvend kun de driftsmidler, som opfylder kravene i de tekniske data.

2.1.4.4 Specialudstyr og reservedele

CMS-T-00002325-B.1

Specialudstyr, tilbehør og reservedele

Specialudstyr, tilbehør og reservedele, der ikke opfylder kravene fra AMAZONE, kan forringe maskinens driftssikkerhed og medføre ulykker.

- ▶ Anvend kun originale dele eller dele, som opfylder kravene fra AMAZONE.
- ▶ *Hvis du har spørgsmål vedrørende specialudstyr, tilbehør eller reservedele, så kontakt din forhandler eller AMAZONE.*

2.2 Sikkerhedsrutiner

CMS-T-00002300-C.1

Sikring af traktor og maskine

Hvis traktoren og maskinen ikke er sikret mod at starte og køre væk ved et uheld, kan traktoren og maskinen begynde at køre ukontrolleret og køre personer over, fastklemme dem og slå dem ihjel.

- ▶ Sænk den løftede maskine eller de løftede maskindele.
- ▶ Fjern trykket i hydraulikslangerne ved at betjene betjeningsanordningerne.
- ▶ *Hvis du skal opholde dig under den løftede maskine eller under komponenter,* skal du sikre den løftede maskine og komponenterne med en mekanisk sikkerhedsafstøtning eller en hydraulisk afspærringsanordning, så de ikke sænker sig.
- ▶ Sluk for traktoren.
- ▶ Aktivér traktorens parkeringsbremse.
- ▶ Træk tændingsnøglen ud.

Sikring af maskinen

Maskinen skal sikres efter frakoblingen. Hvis maskinen og maskindelene ikke sikres, er der fare for kvæstelser for personer som følge af at komme i klemme eller blive snittet.

- ▶ Stil kun maskinen på et bæredygtigt og lige underlag.
- ▶ *Før hydraulikslangerne gøres trykløse og afbrydes fra traktoren,* skal du bringe maskinen i arbejdsstilling.
- ▶ Beskyt personer mod direkte kontakt med maskindele, som har skarpe kanter eller har fremspring.

Opretholdelse af beskyttelsesanordningernes funktion

Hvis beskyttelsesanordningerne mangler, er beskadiget, fejlbehæftet eller afmonteret, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt af maskindele.

- ▶ Kontrollér maskinen mindst en gang dagligt med henblik på skader, korrekt montering og beskyttelsesanordningernes funktionsdygtighed.
- ▶ *Hvis du er i tvivl, om alle beskyttelsesanordninger er monteret og fungerer korrekt,* skal du få beskyttelsesanordningerne kontrolleret på et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Sørg før hver arbejdsopgave på maskinen for, at beskyttelsesanordningerne er monteret og fungerer korrekt.
- ▶ Udskift beskadigede beskyttelsesanordninger.

Op- og nedstigning

Personer kan falde ned fra trinene som følge af uforsigtig adfærd under op- og nedstigningen. Personer, som stiger op på maskinen uden at anvende de dertil beregnede trin, kan glide, falde og få alvorlige kvæstelser.

- ▶ Brug kun de dertil beregnede trin
- ▶ *Snavs samt driftsmidler kan forringe trinsikkerheden og stabiliteten.*
Hold altid trin- og ståflader rene og i korrekt tilstand, så man altid kan træde og stå sikkert.
- ▶ Du må aldrig stige op på maskinen, når den er i bevægelse.
- ▶ Stig op og ned med ansigtet vendt mod maskinen.
- ▶ Hav 3-punktskontakt med trinene og gelænderne, når du stiger op og ned: to hænder samtidigt og en fod eller to fødder og en hånd på maskinen.
- ▶ Brug aldrig betjeningslementer som håndgreb, når du stiger op og ned. Ved betjening af betjeningslementer ved et uheld kan der utilsigtet aktiveres funktioner, som udgør en fare.
- ▶ Hop aldrig ned fra maskinen, når du stiger ned.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

3

CMS-T-00004758-B.1

- Maskinen er udelukkende egnet og beregnet til spredearbejde om vinteren på gader, veje og pladser.
- Der kan udbringes vejsalt, grus og tøsalt som en blanding af vejsalt og brine med maskinen.
- Maskinen er en arbejdsmaskine til montering på traktorens 3-punktslift, der opfylder de tekniske krav.
- Ved kørsel på offentlig vej kan maskinen afhængigt af bestemmelserne i den gældende færdselslov monteres bag på en traktor, som opfylder de tekniske krav, og bugseres.
- Maskinen må kun anvendes og istandholdes af personer, som opfylder kravene. Kravene til personerne er beskrevet i kapitlet "*Personalets kvalifikationer*".
- Betjeningsvejledningen er en del af maskinen. Maskinen er udelukkende beregnet til at blive anvendt i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning. Anvendelser, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald hos personer og medføre maskinskader og materielle skader.
- De gældende forskrifter for forebyggelse af ulykker samt de øvrige almindeligt anerkendte sikkerhedstekniske regler, arbejdsmedicinske regler og færdselsregler skal overholdes af brugeren og ejeren.
- Der kan indhentes yderligere henvisninger hos AMAZONE angående den bestemmelsesmæssige anvendelse i særlige tilfælde.
- Andre anvendelser end dem, som er angivet under bestemmelsesmæssig anvendelse, gælder som værende forkert anvendelse. Producenten hæfter ikke for skader, som skyldes forkert anvendelse. Dette ansvar påhviler udelukkende ejeren.

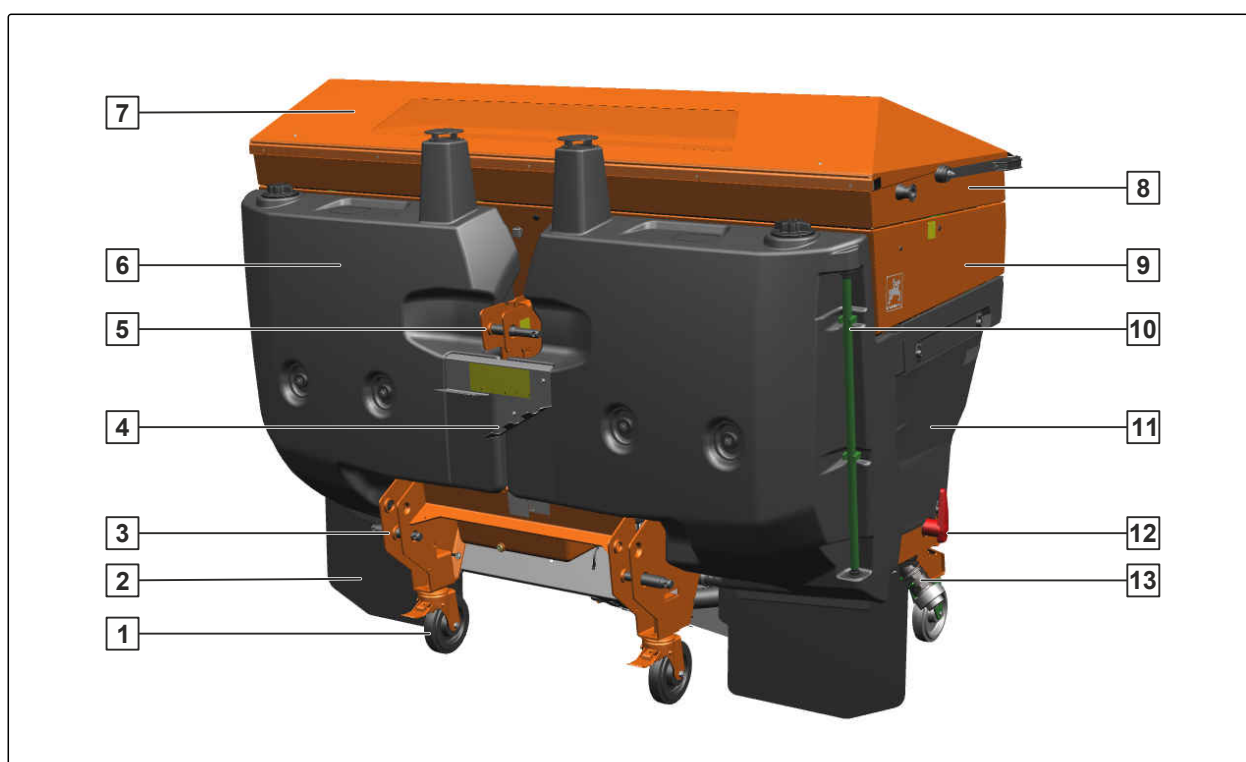
Produktbeskrivelse

4

CMS-T-00004743-B.1

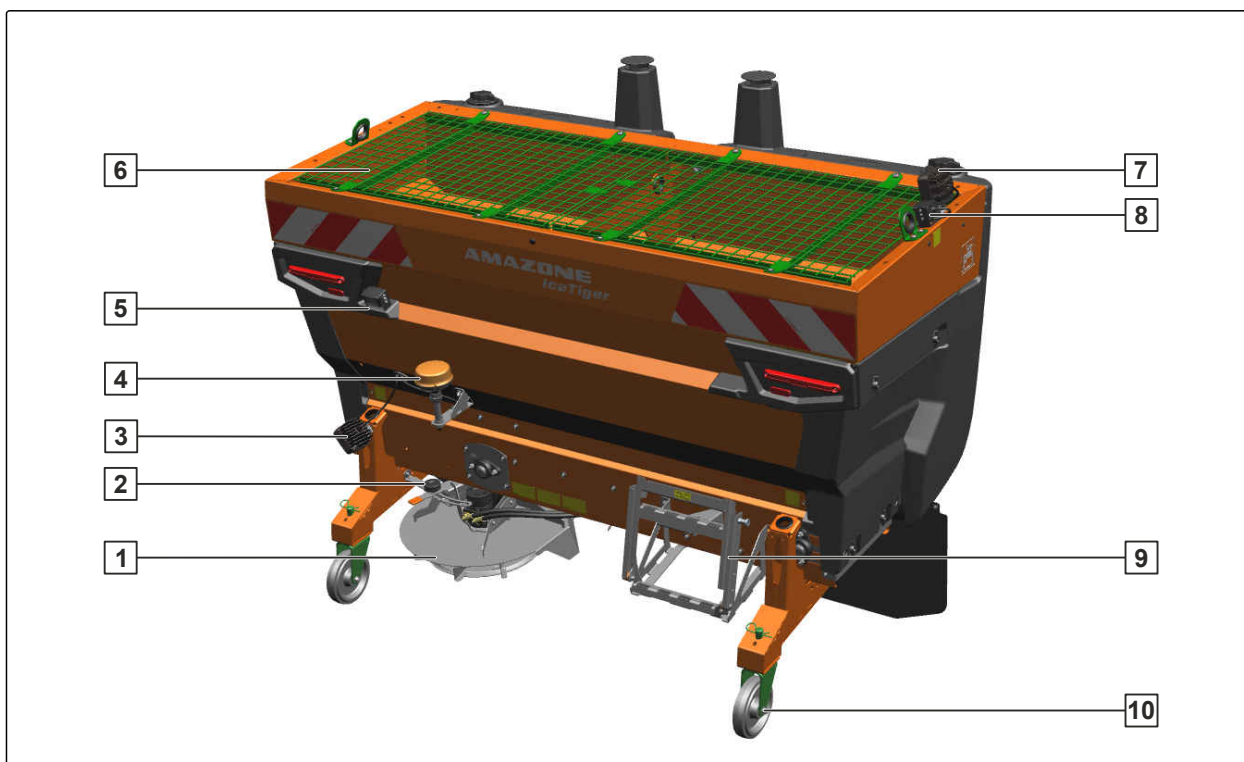
4.1 Overblik over maskinen

CMS-T-00004802-B.1



CMS-I-00005309

- | | |
|--|--|
| 1 Forreste isætningshjul med bremse | 8 Beholderpåsats |
| 2 Stænkbeskyttelse | 9 Spredematerialebeholder |
| 3 Liftarmstilslutningspunkt | 10 Niveauindikator for brinen |
| 4 Slangeopbevaringsrum | 11 Bag afdækningen: emballage med gevind, hvori betjeningsvejledningen findes |
| 5 Topstangstilslutningspunkt | 12 Brineskiftehane |
| 6 Brinetank | 13 Påfyldningstilslutning til brinen |
| 7 Sammenklappelig afdækning | |



CMS-I-00005316

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Spreddeværk | 6 Si |
| 2 Justering til spreddeværk | 7 Indvendig LED-belysning i beholderen |
| 3 LED-arbejdsbelysning | 8 Beholderkamera |
| 4 LED-rotorblink | 9 Stige |
| 5 Bakkamera | 10 Bageste isætningshjul |

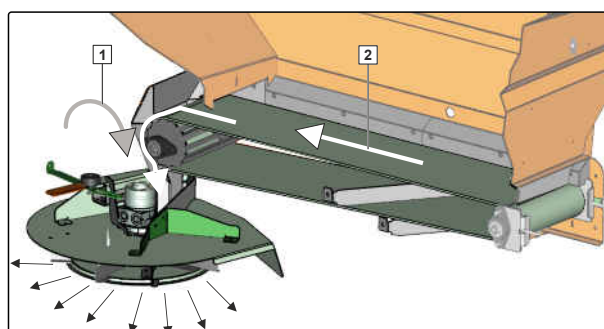
4.2 Maskinens funktion

CMS-T-00004806-B.1

Maskinen betjenes fra traktoren med betjeningscomputeren EasySet 2 eller en ISOBUS-betjeningsterminal. Udbringningsmængden og arbejdsbredden indstilles elektronisk.

Båndunderlaget i spredematerialebeholderen transporterer spredematerialet **2** fra båndunderlaget til udløbsslisen. Fra udløbsslisen falder spredematerialet ned på den roterende spredetallerken og fordels jævnt over den indstillede arbejdsbredde.

Ved maskiner med tøsaltudstyr kan vejsaltet klargøres med brine til tøsalt ved udbringning af vejsalt. Den hydrauliske brinepumpe pumper brinen **1** fra brinetanken til udløbsslisen, hvor den



CMS-I-00005240

blandes med vejsalt. Blandingen falder ned på spredetallerkenen og fordeles.

Arbejdsbredden indstilles via spredetallerken-omdrejningstallet. Spredetallerkenen forskydes mod venstre eller højre ved at dreje indføringssystemet.

Indføringssystemet justeres manuelt via et håndtag eller elektrisk via en ISOBUS-betjeningsterminal.

4.3 Specialudstyr

CMS-T-00004744-B.1

Specialudstyr er udstyr, som din maskine muligvis ikke har, eller som kun kan fås på bestemte markeder. Din maskines udstyr fremgår af salgsdokumenterne, eller kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.

Følgende udstyr er specialudstyr:

- Sammenklappelig afdækning
- Beholderpåsats
- Beholderkamera og bakkamera
- LED-arbejdsbelysning hvid og rød
- Indvendig LED-belysning i beholderen
- LED-rotorblink
- Nummerpladeholder
- Stige
- Rulleanordning
- Smudsfanger
- Smudsgummi
- Brineteknik

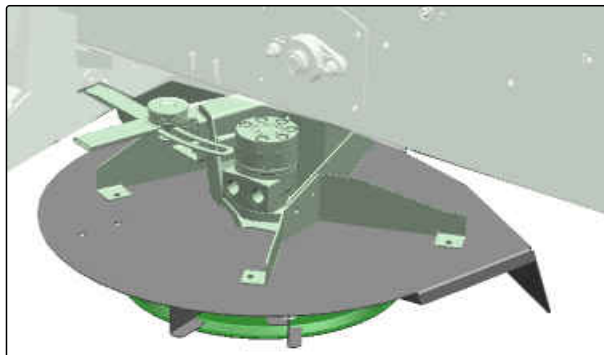
4.4 Beskyttelsesanordninger

CMS-T-00004748-B.1

4.4.1 Beskyttelseskappe

CMS-T-00004809-A.1

Beskyttelseskappen afdækker spredetallerkenen for at beskytte mod kvæstelser.



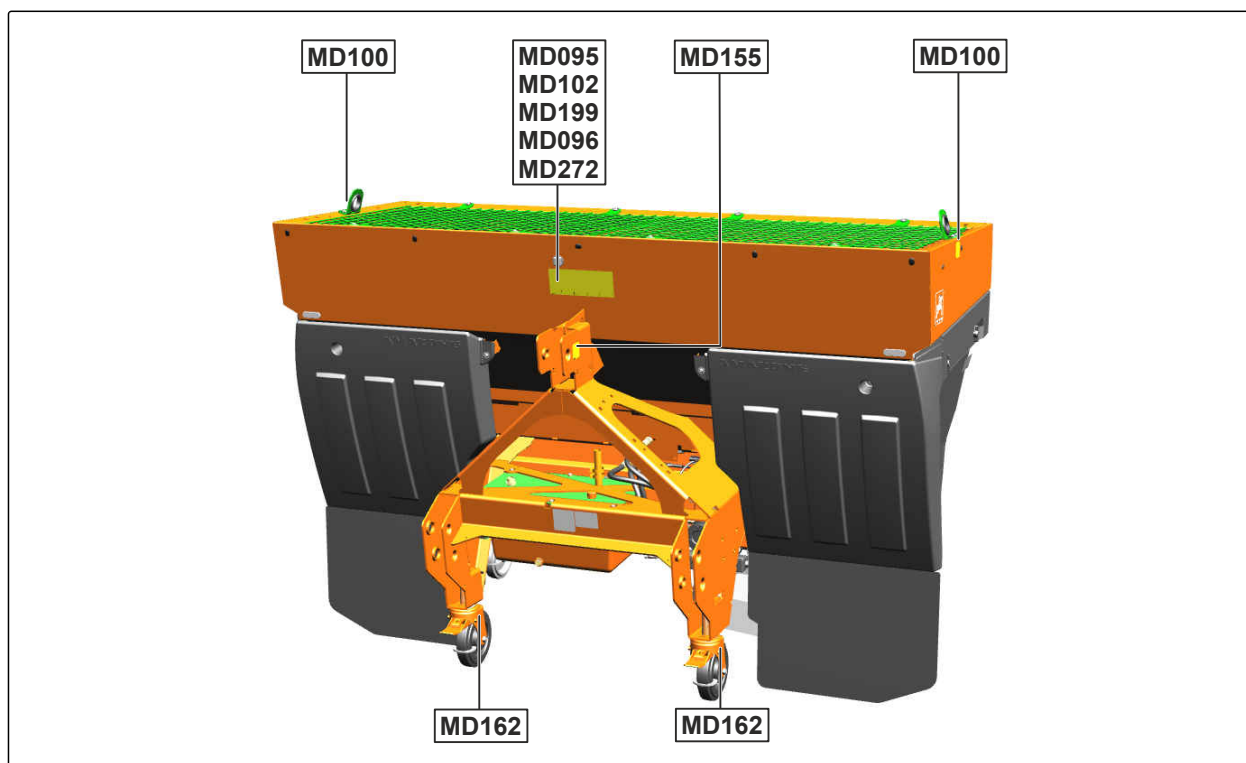
CMS-I-00003396

4.5 Advarselsbilleder

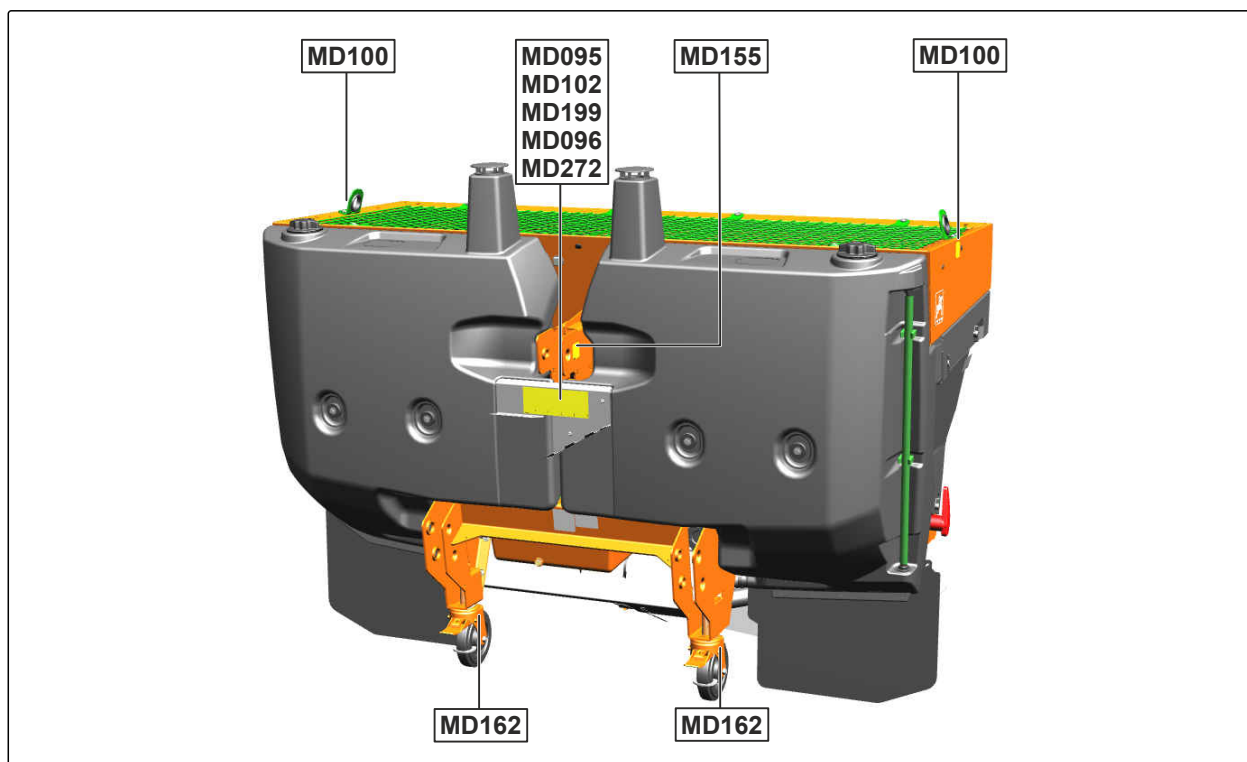
CMS-T-00004750-B.1

4.5.1 Advarselsbilledernes placeringer

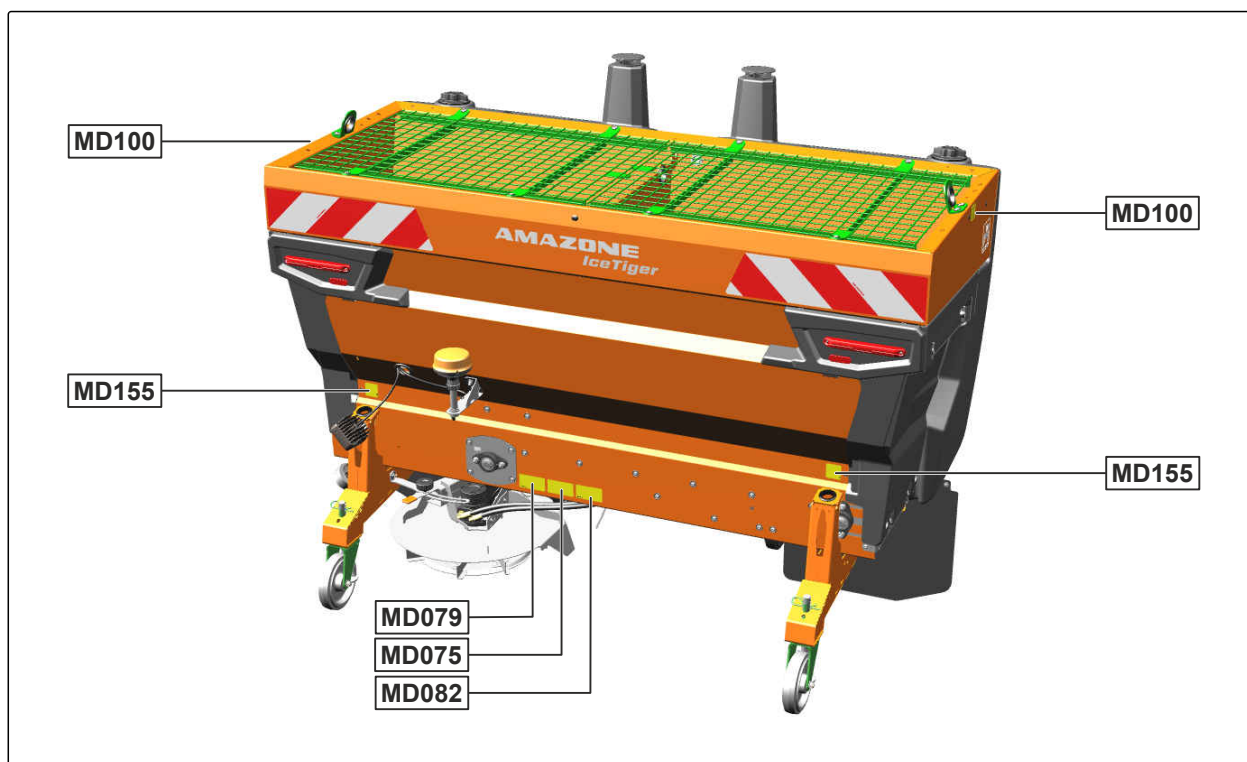
CMS-T-00004815-B.1



CMS-I-00005271



CMS-I-00005272



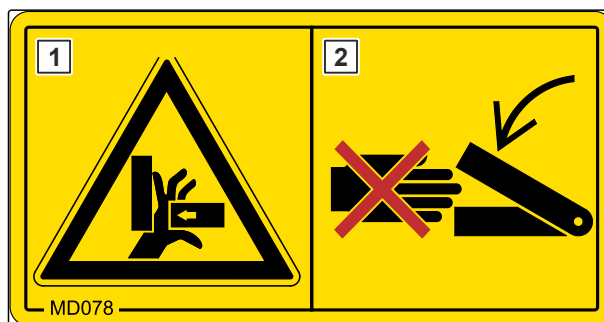
CMS-I-00005273

4.5.2 Advarselsbilledernes opbygning

Advarselsbilleder markerer farlige steder på maskinen og advarer mod restrisici. På disse farlige steder findes der en konstant eller uventet risiko.

Et advarselsbillede består af 2 felter:

- Feltet **1** viser følgende:
 - Det viste fareområde omgivet af et trekantet sikkerhedssymbol
 - Bestillingsnummeret
- Feltet **2** giver ved hjælp af et billede en anvisning om, hvordan faren kan undgås.



4.5.3 Beskrivelse af advarselsbillederne

MD075

Fare for snitsår på fingre, hænder og arme

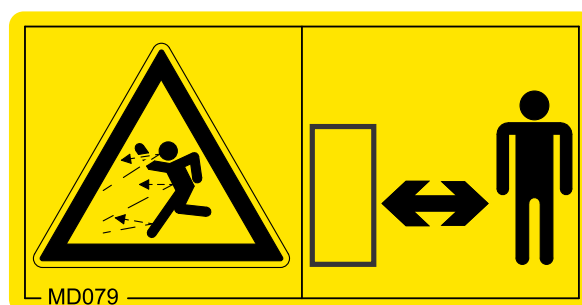
- *Så længe traktorens eller maskinens motor kører,* skal du holde dig væk fra farestedet.
- Vent, indtil alle bevægelige dele er standset, før du griber ind i farestedet.
- Kontrollér, at der ikke befinder sig personer i fareområdet.



MD079

Fare som følge af bortslynget materiale

- *Så længe traktorens eller maskinens motor kører,* skal du holde dig væk fra farestedet.
- Kontrollér, at der ikke befinder sig personer i fareområdet.



MD082

Fare for at falde ned fra trin og platforme

- ▶ Lad aldrig personer køre med på maskinen.
- ▶ Lad aldrig personer stige op på den kørende maskine.



CMS-I-000081

MD095

Fare for ulykker som følge af manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen

- ▶ Før du arbejder på eller med maskinen, skal du have læst og forstået betjeningsvejledningen.



CMS-I-000138

MD096

Infektionsfare i forbindelse med hydraulikolie under højt tryk

- ▶ Du må aldrig søge utætte steder i hydraulikslangeledninger med hænderne eller fingrene.
- ▶ Tætn aldrig utætte hydraulikslangeledninger med hænderne eller fingrene.
- ▶ Hvis du er blevet kvæstet af hydraulikolie, skal du omgående søge læge.

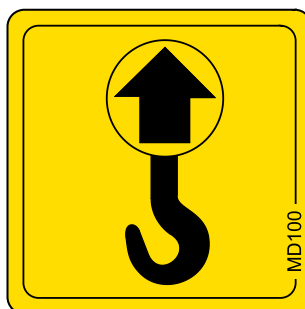


CMS-I-000216

MD100

Fare for ulykker ved ukorrekt anbragt anhugningsgrej

- ▶ Anhugningsgrejet må kun anbringes på de markerede steder.



CMS-I-000089

MD102

Fare for at maskinen starter og begynder at køre væk ved et uheld

- ▶ Sørg for at sikre maskinen før alle arbejder mod at starte og begynde at køre ved et uheld.

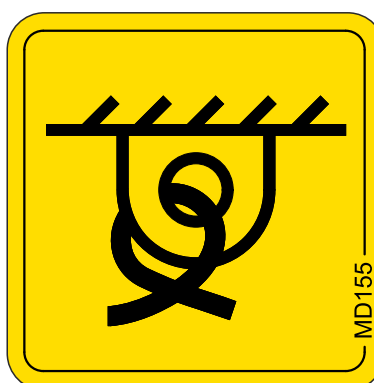


CMS-I-00002253

MD155

Fare for ulykker og maskinskader ved transport af ukorrekt sikret maskine

- ▶ Anbring kun fastsurringsremmene til transport af maskinen på de markerede fastsurringspunkter.



CMS-I-00000450

MD162

Fare som følge af overbelastet transporttrulle

- ▶ Du må aldrig overskride den maksimale bæreevne.



CMS-I-00003490

MD199

Fare for ulykker som følge af for højt hydrauliksystemtryk

- Tilkobl kun maskinen på traktorer med et maks. traktorhydrauliktryk på 210 bar.



CMS-I-00000486

MD272

Fare for at komme i klemme mellem traktoren og maskinen

- Før traktorhydraulikken aktiveres, skal du bortvise personer fra området mellem traktoren og maskinen.
- Betjen kun traktorhydraulikken fra den dertil beregnede arbejdsplads.



CMS-I-00005276

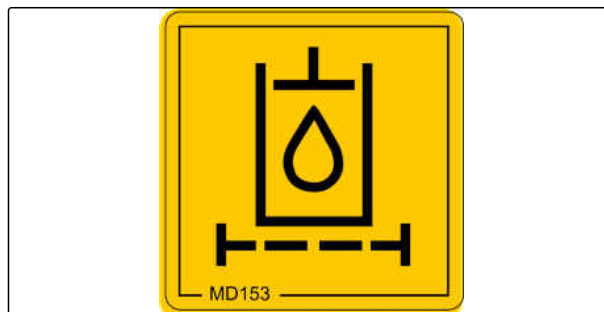
4.6 Yderligere informationer på maskinen

CMS-T-00007451-A.1

4.6.1 Oliefilter

CMS-T-00007452-A.1

Kendetegner en komponent i maskinen, hvor der er monteret et oliefilter.

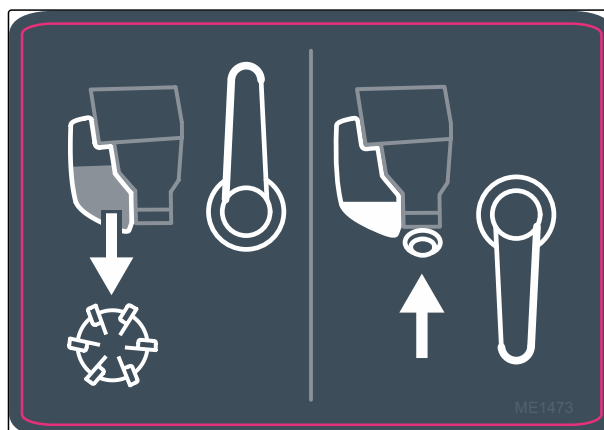


CMS-I-00000456

4.6.2 Skiftehane på brinetanken

CMS-T-00007503-A.1

Henvisningsbilledet viser stillingerne og funktionerne for skiftehane på brinetanken.

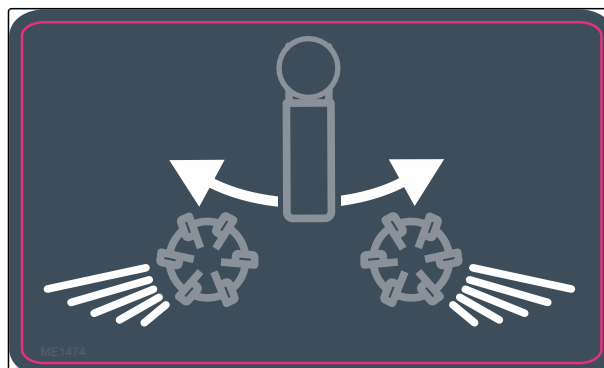


CMS-I-00005247

4.6.3 Indstilleligt spredeområde

CMS-T-00007506-A.1

Henvisningsbilledet oplyser om, at spredeområdet kan ændres ved at dreje på indføringssystemet.



CMS-I-00005262

4.7 Belysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej

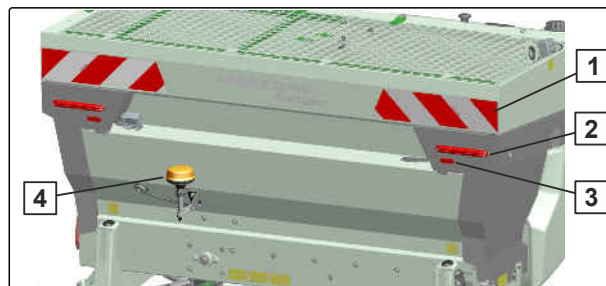
CMS-T-00004745-B.1

Maskinen har sidereflekser.

I Frankrig og Belgien findes der desuden sideadvarselsfolier.

Belysning og identifikationsudstyr bagved

- 1 Advarselsskilte
- 2 Baglygter, stoplygter og blinklys
- 3 Røde reflekser
- 4 Rotorblink



CMS-I-00003399

4.8 Emballage med gevind

CMS-T-00001776-C.1

I emballagen med gevind findes følgende:

- Dokumenter
- Hjælpemidler



CMS-I-00002306

4.9 Typeskilt på maskinen

CMS-T-00004505-F.1

- 1 Maskinnummer
- 2 Køretøjsidentifikationsnummer
- 3 Produkt
- 4 Tilladt teknisk maskinvægt
- 5 Modelår
- 6 Produktionsår



CMS-I-00004294

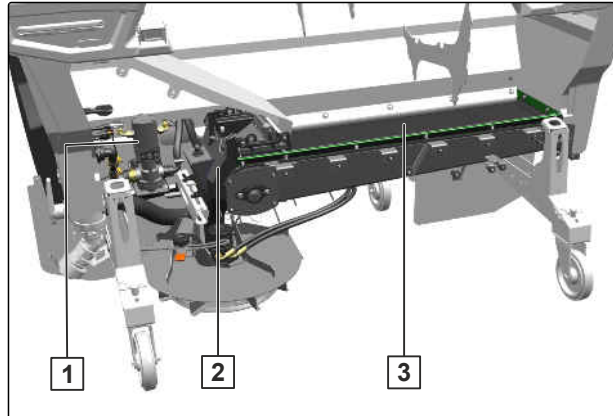
4.10 Spredemateriale dosering

CMS-T-00004818-B.1

Spredematerialet doseres afhængigt af hastigheden for det hydraulisk drevne båndunderlag.

Når der under udbringningen af tøsalt blandes tørsalt fra spredematerialebeholderen med brine fra brinebeholderen, foretages doseringen desuden via den hydrauliske brinepumpes omdrejningstal.

- 1 Hydraulisk drevet brinepumpe
- 2 Udløbssliske
- 3 Hydraulisk drevet båndunderlag



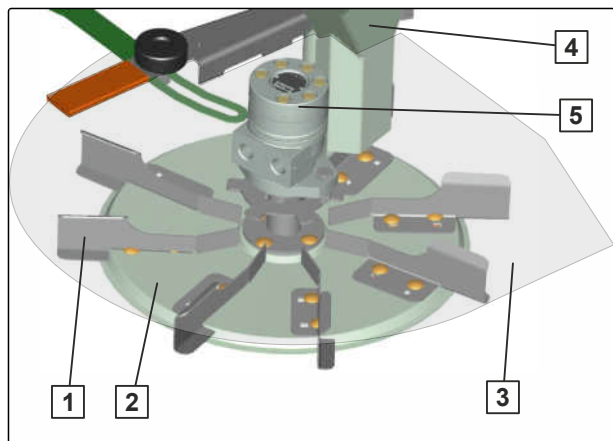
CMS-I-00005331

4.11 Spredeværk

CMS-T-00004819-B.1

Spredematerialet udbringes via spredeværket.

- 1 8 spredeskovle
- 2 Spredetallerken
- 3 Beskyttelseskappe
- 4 Spredeområdeindstilling
- 5 Hydraulisk spredetallerkendrev



CMS-I-00003438

4.12 Indstilleligt spredeområde

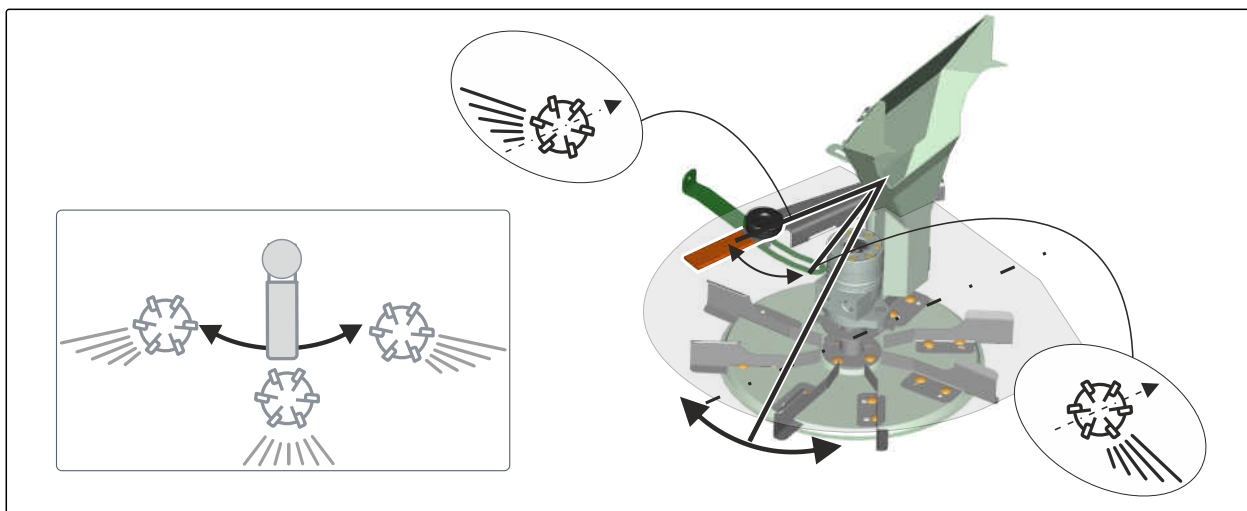
CMS-T-00004820-B.1

Spredeområdet kan forskydes mod venstre eller højre. Ud over et centreret spredeområde bag maskinen muliggør det et asymmetrisk forskudt spredebillede bag maskinen.

Spredeområdet indstilles ved at dreje spredeværket omkring en drejeakse.

Spredeområdet indstilles via et håndtag eller elektrisk via en ISOBUS-betjeningsterminal.

Spredeskovlene fordeler spredematerialet i det indstillede spredeområde.

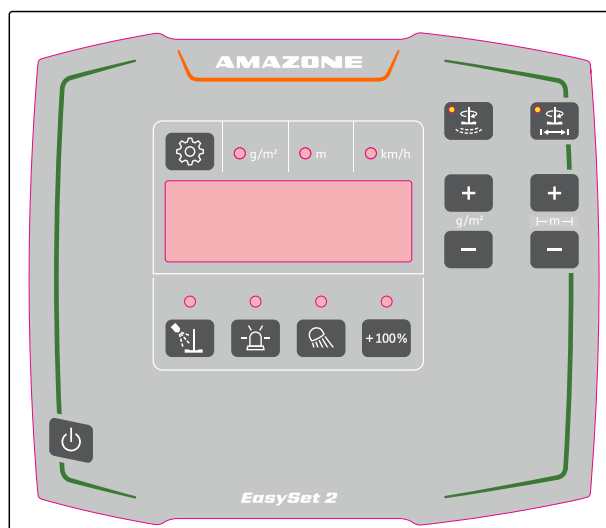


CMS-I-00003437

4.13 Betjeningscomputer EasySet 2

CMS-T-00004821-B.1

Maskinen betjenes fra traktoren med betjeningscomputeren EasySet 2.

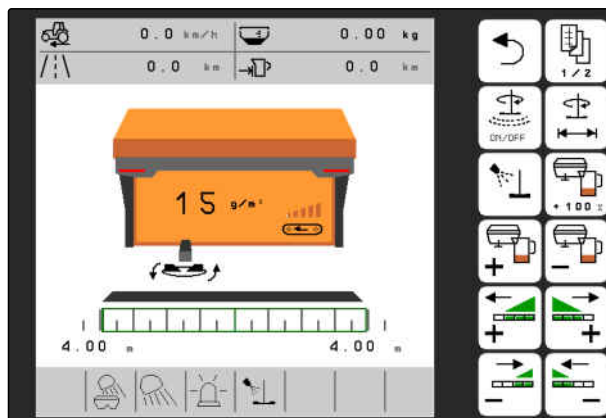


CMS-I-00003436

4.14 ISOBUS-betjeningssoftware

CMS-T-00007455-A.1

Maskinen er egnet til ISOBUS. Med ISOBUS-betjeningssoftwaren og en ISOBUS-betjeningsterminal kan maskinen betjenes fra traktoren.



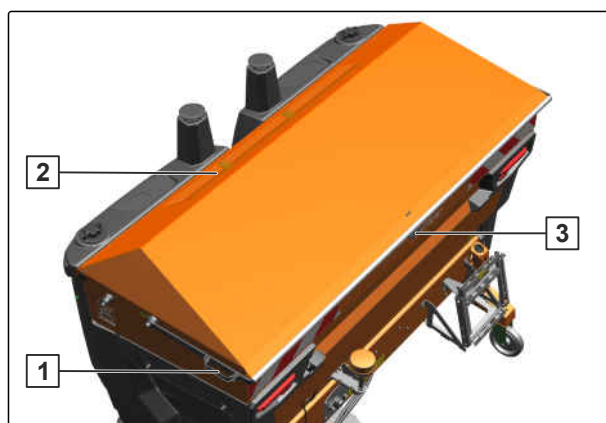
CMS-I-00003440

4.15 Sammenklappelig afdækning

CMS-T-00004823-B.1

Den sammenklappelige afdækning sikrer, at spredematerialet forbliver tørt, selvom det regner.

- 1 Drejearm med greb
- 2 Kontrolvindue
- 3 Lås



CMS-I-00005318

4.16 Brineteknik

CMS-T-00007456-A.1

4.16.1 Tøsaltudstyr

CMS-T-00007458-A.1

Maskiner med tøsaltudstyr kan desuden udbringe en blanding af vejsalt og brine.

Via betjeningscomputeren eller betjeningsterminalen startes eller stoppes tilsætningen af brine fra brinetanken til vejsaltet.

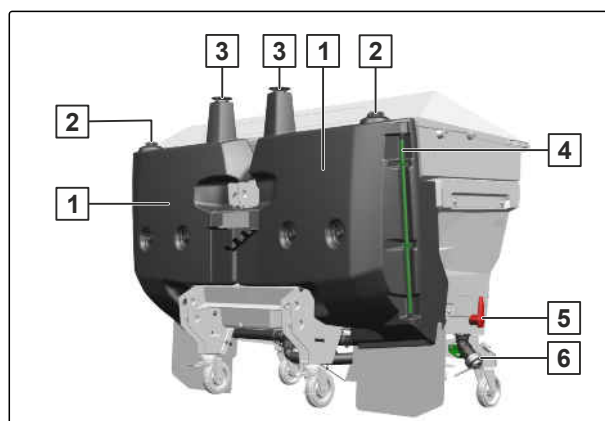
Brineandelen er som standard på 30 % af tøsaltudbringningsmængden. Når der tilsættes brine, reduceres tøsaltudbringningsmængden med 30 %.

Brinetanken består af to beholdere, der er forbundet med hinanden. Brinetanken påfyldes enten via påfyldningstilslutningen eller via en af beholderåbningerne.

Med brineskiftehanen reguleres væskeforløbet under påfyldning og tømningen af brinetanken via påfyldningstilslutningen og under brinetilsætningen.

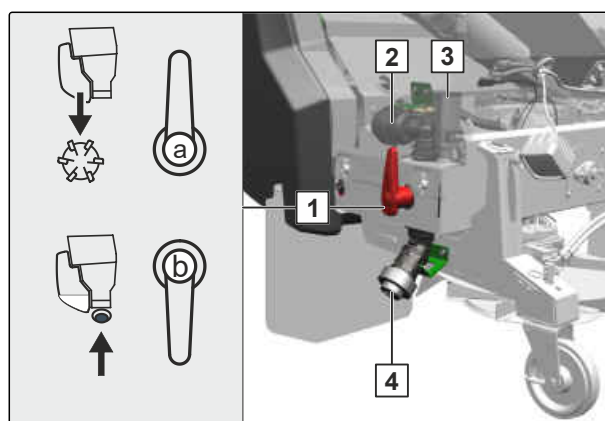
Ved leveringen er brinesystemet fyldt med frostbeskyttelsesmiddel indtil brinepumpens niveau. Væsken forhindrer, at pumpen har tørløb og fryser første gang, der tændes for den. Frostbeskyttelsesmidlet er biologisk nedbrydeligt og udbringes under den første anvendelse og erstattes af brine. Da brinen forsvinder fra blandingen over tid, skal der igen tilsættes frostbeskyttelsesmiddel, når maskinen parkeres eller oplagres i længere tid.

- 1** 2 med hinanden forbundne beholdere
- 2** Beholderåbning med dæksel
- 3** Udluftning
- 4** Niveauindikator
- 5** Brineskiftehane
- 5** Påfyldningstilslutning



CMS-I-00005299

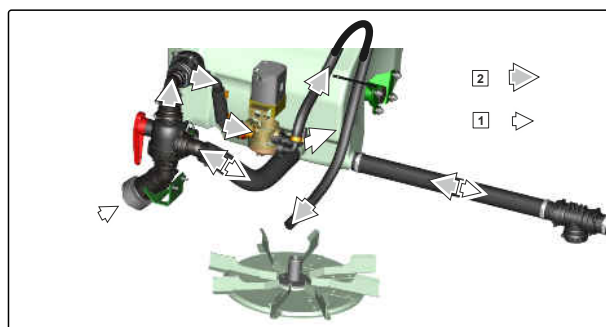
- 1** Brineskiftehane
- a** Tilsætning af brine
- b** Påfyldning af brinetank
- 2** Brinefilter
- 3** Hydraulisk brinepumpe
- 4** Påfyldningstilslutning



CMS-I-00005300

4.16.2 Væskeforløb

- 1 Forløb ved påfyldning via påfyldningstilslutningen
- 2 Forløb for tilsætning af brine



Tekniske data

5

CMS-T-00004752-C.1

5.1 Mål

CMS-T-00004757-B.1

IceTiger	1000
Arbejdsbredde	2,00-8,00 m
Påfyldningshøjde uden beholderpåsats	1,50 m
Påfyldningshøjde med 300 liters beholderpåsats	1,65 m
Påfyldningshøjde med 600 liters beholderpåsats	1,80 m
Påfyldningshøjde med 600 liters beholderpåsats og 300 liters beholderpåsats	1,95 m
Påfyldningsbredde	2,10 m
Total længde	1,30 m
Total bredde	2,40 m
Total højde	2,10 m
Spredetallerkenens arbejds højde under anvendelsen	50 cm
Tyngdepunktsafstand [d]	59 cm

5.2 Spredematerialebeholdervolumen

CMS-T-00004839-B.1

uden beholderpåsats	1000 l
med 300 liters beholderpåsats	1300 l
med 600 liters beholderpåsats	1600 l
med 600 liters beholderpåsats og 300 liters beholderpåsats	1900 l

5.3 Brinetankvolumen

CMS-T-00007405-A.1

Brinetank	500 l
-----------	-------

5.4 Tilladte monteringskategorier

CMS-T-00004755-C.1

3-punktsliframme	Kategori 2 og kategori 3
------------------	--------------------------

5.5 Optimal arbejdshastighed

CMS-T-00004756-B.1

8-15 km/h

5.6 Traktorens ydelseskendetegn

CMS-T-00004754-B.1

Motor	
Effekt	fra 30 kW / 40 hk

Elektrisk system	
Batterispænding	12 V
Stik til belysning	7-polet

Hydraulik	
Maks. driftstryk	210 bar
Traktorpumpeeffekt	min. 15 l/min ved 150 bar
Maskinens hydraulikolie	HLP68 DIN51524 Hydraulikolien er egnet til de kombinerede hydraulikoliekredsløb i alle gængse traktormærker.
Styreenheder	afhængigt af maskinens udstyr

5.7 Oplysninger om støj

CMS-T-00002296-C.1

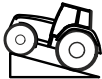
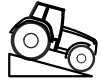
Det arbejdspladsbetingede udsendte lydtryksniveau er på under 70 dB(A), målt i driftstilstanden med lukket førerhus ved traktorførerens øre.

Det udsendte lydtryksniveau afhænger primært af den anvendte traktor.

5.8 Farbar skråningshældning

CMS-T-00002297-D.1

På tværs af skråningen		
Til venstre i køreretningen	15 %	
Til højre i køreretningen	15 %	

Op ad skråningen og ned ad skråningen		
Op ad skråningen	15 %	
Ned ad skråningen	15 %	

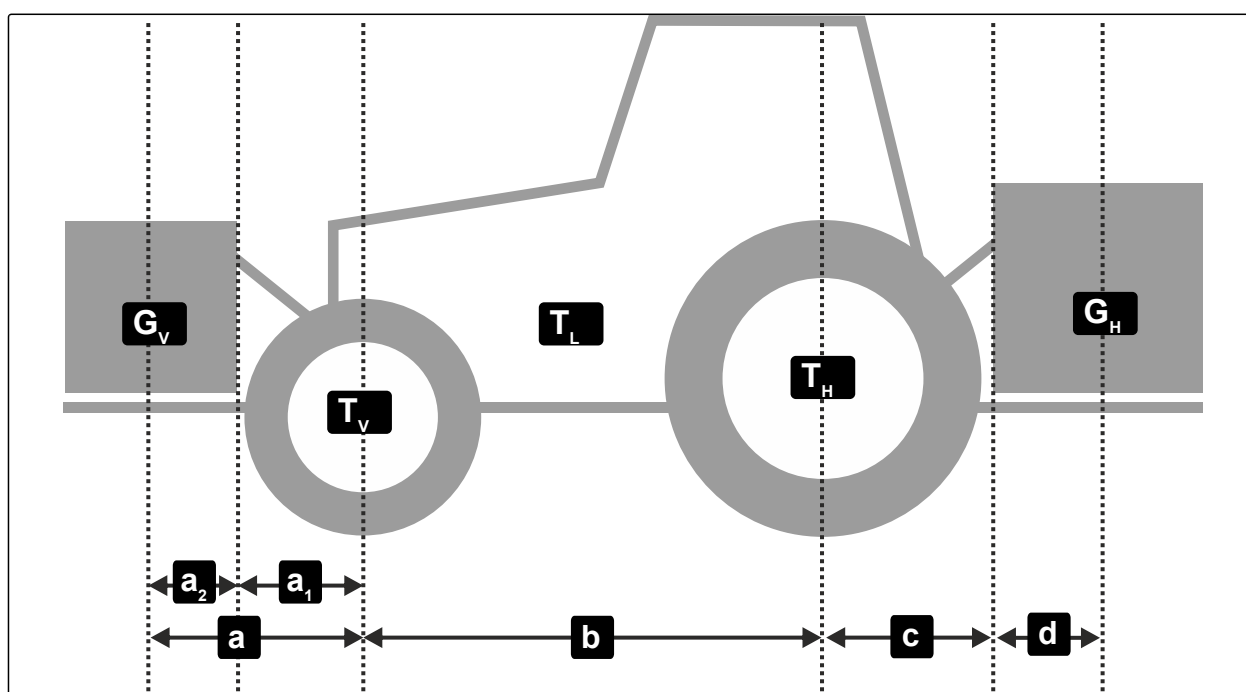
Forberedelse af maskine

6

CMS-T-00004727-E.1

6.1 Beregning af krævede traktoregenskaber

CMS-T-00000063-C.1



CMS-I-00000581

Betegnelse	Enhed	Beskrivelse	Beregnete værdier
T _L	kg	Traktorens egenvægt	
T _V	kg	Den driftsklare traktors forakseltryk uden monteret maskine eller vægte	
T _H	kg	Den driftsklare traktors bagakseltryk uden monteret maskine eller vægte	
G _V	kg	Totalvægt for den frontmonterede maskine eller frontvægt	
G _H	kg	Tilladt totalvægt for den liftophængte maskine eller bagvægt	
a	m	Afstand mellem tyngdepunktet for frontmonteret maskine eller frontvægt og midten af forakslen	

Betegnelse	Enhed	Beskrivelse	Beregnete værdier
a_1	m	Afstanden mellem midten af forakslen og midten af liftarmenes tilslutning	
a_2	m	Tyngdepunktsafstand: Afstand mellem tyngdepunktet for frontmonteret maskine eller frontvægt og midten af liftarmenes tilslutning	
b	m	Akselafstand	
c	m	Afstanden mellem midten af bagakslen og midten af liftarmenes tilslutning	
d	m	Tyngdepunktsafstand: Afstand mellem midten af liftarmenes tilslutningspunkt og tyngdepunktet for liftophængt maskine eller bagvægt.	

1. Beregn min. frontballastering.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Beregn det faktiske forakseltryk.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Beregn den faktiske totalvægt for kombinationen af traktor og maskine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Beregn det faktiske bagakseltryk.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Find dækbæreevnen for to traktordæk i oplysningerne fra producenten.
6. Notér de fundne værdier i den efterfølgende tabel.



VIGTIGT

Fare for ulykker som følge af maskinskader, der skyldes for tunge laster

- Kontrollér, om de beregnede laster er mindre end eller lig med de tilladte laster.

	Faktisk værdi iht. beregning			Maks. tilladt værdi iht. traktorens betjeningsvejledning			Dækbæreevne for to traktordæk	
Min. frontballastering		kg	≤		kg		-	-
Totalvægt		kg	≤		kg		-	-
Forakseltryk		kg	≤		kg	≤		kg
Bagakseltryk		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 Beregning af tilladt nyttelast

CMS-T-00002254-C.1



ADVARSEL

Fare for ulykker som følge af overskredet nyttelast

Hvis nyttelasten overskrides, kan maskinen blive beskadiget, og/eller det kan medføre ukontrollerbare køreegenskaber for traktoren.

- Beregn omhyggeligt maskinens nyttelast.
- Overskrid aldrig maskinens nyttelast.

Maksimal nyttelast = tilladt teknisk maskinvægt -
egenvægt

1. Aflæs tilladt teknisk maskinvægt på typeskiltet.
2. *For at finde egenvægten*
Vej maskinen med tomme beholdere.
3. Beregn nyttelasten.

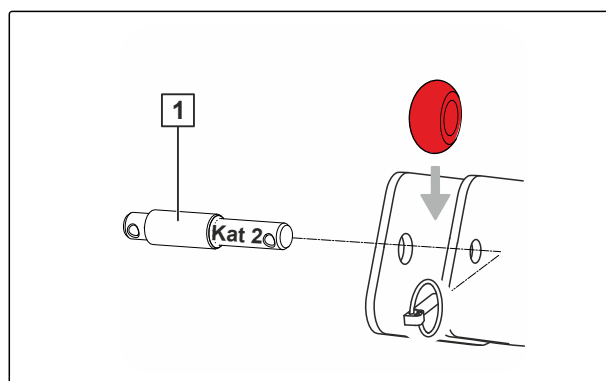
6.3 Tilpasning af 3-punktsliftramme

CMS-T-00004846-C.1

6.3.1 Tilpasning af 3-punktsliftramme til monteringskategori 2

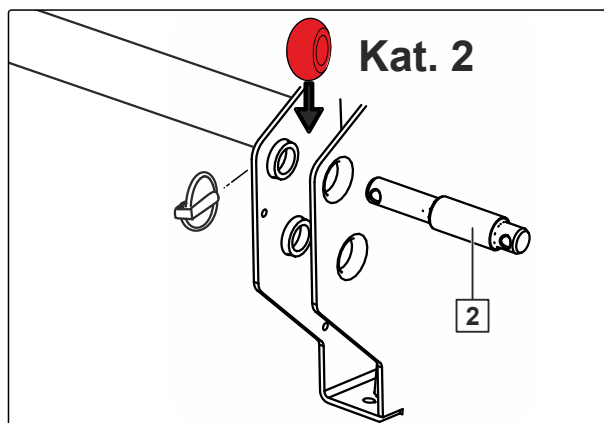
CMS-T-00004732-C.1

1. Sæt topstangsbolten **1** i holderen fra venstre side sammen med kuglebøsningen.
2. Sørg for at sikre topstangsbolten med ringsplitten.



CMS-I-00003487

3. Sæt liftarmsboltene **2** i holderne udvendigt fra sammen med kuglebøsningerne.
4. Sørg for at sikre liftarmsboltene med en ringsplit.

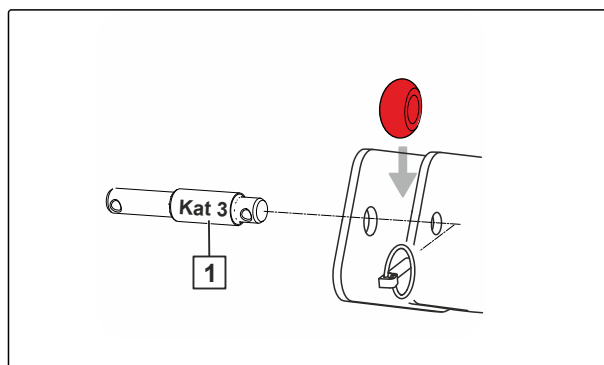


CMS-I-00003877

6.3.2 Tilpasning af 3-punktsliframme til monteringskategori 3

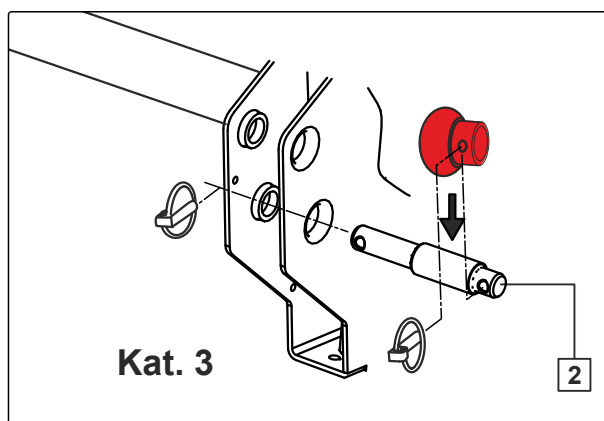
CMS-T-00004845-C.1

1. Sæt topstangsbolten **1** i holderen fra venstre side sammen med kuglebøsningen.
2. Sørg for at sikre topstangsbolten med ringsplitten.



CMS-I-00003488

3. Sæt liftarmsboltene **2** i holderne udvendigt fra sammen med kuglebøsningerne.
4. Sørg for at sikre liftarmsboltene med en ringsplit.



CMS-I-00003880

6.4 Tilkobling af maskinen

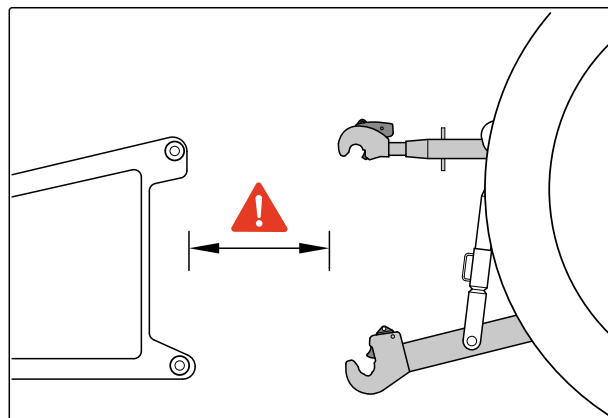
CMS-T-00004728-C.1

6.4.1 Kørsel af traktoren hen til maskinen

CMS-T-00005794-B.1

Der skal være tilstrækkelig plads mellem traktoren og maskinen, så forsyningsledningerne kan tilkobles uhindret.

- Kør traktoren hen til maskinen, indtil der er en tilstrækkelig afstand.



CMS-I-00004045

6.4.2 Tilkobling af hydraulikslanger

CMS-T-00005421-B.1

Alle hydraulikslanger er udstyret med greb. Grebene har farvemarkeringer med en talkode eller en bogstavkode. Trykledningens pågældende hydraulikfunktioner for en traktorstyreenhed er tilordnet iht. markeringerne. Passende til disse markeringer findes der folier på maskinen, som forklarer de pågældende hydraulikfunktioner.

Afhængigt af hydraulikfunktionen skal man anvende traktorstyreenheden med forskellige betjeningsstyper:

Betjeningsstype	Funktion	Symbol
I indgreb	Permanent oliecirculation	
Tilbagefjedrende	Oliecirculation indtil handlingen er udført	
Flydestilling	Fri olie gennemstrømning i traktorstyreenheden	

Mærkning	Funktion	Traktorstyreenhed
Rød 	Spredetallerkendrev og båndunderlagsdrev og brinepumpe	Enkeltvirkende 
Rød 	Trykløst returløb	



ADVARSEL

Fare for kvæstelser og endda dødsfald

Hydraulikfunktionerne kan være forkerte, hvis hydraulikslangerne er tilsluttet forkert.

- Vær ved tilkoblingen af hydraulikslangerne opmærksom på farvemarkeringerne på hydraulikstikkene.

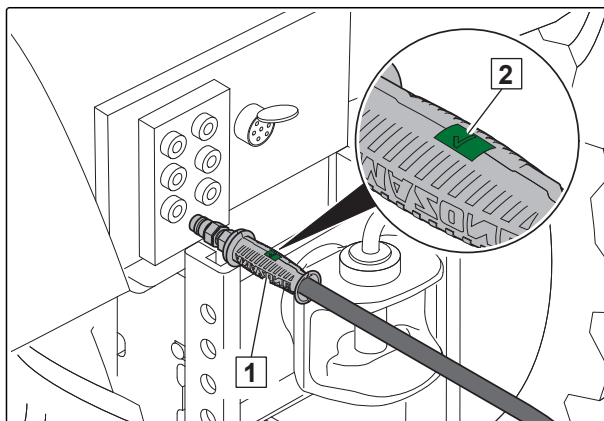


VIGTIGT

Maskinskader som følge af utilstrækkeligt hydraulikoliereturløb

- Brug kun DN16-ledninger til det trykløse hydraulikoliereturløb.
- Vælg korte returløbsstrækninger.
- Tilkobl det trykløse hydraulikoliereturløb korrekt.
- Montér den medfølgende koblingsmuffe på det trykløse hydraulikoliereturløb.

1. Gør hydraulikken mellem traktoren og maskinen trykløs vha. traktorstyreenheden.
 2. Rens hydraulikstikket.
 3. Tilkobl hydraulikslangerne **1** med traktorens hydraulikstikdåser i overensstemmelse med mærkningen **2**.
- ➔ Hydraulikstikkene låses mærkbart.
4. Før hydraulikslangerne, så de har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder.

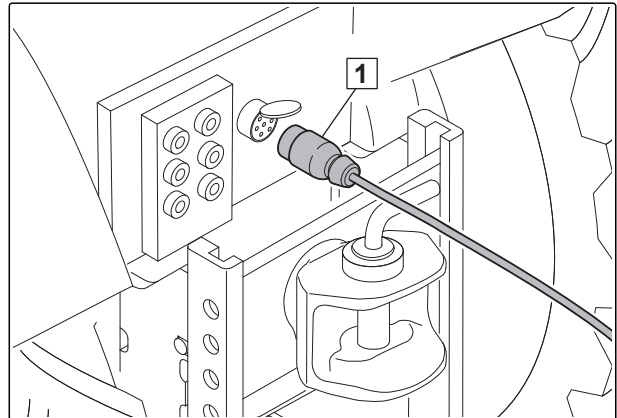


CMS-I-00001045

6.4.3 Tilkobling af spændingsforsyning

CMS-T-00001399-D.1

1. Sæt stikket **1** til spændingsforsyningen i.
2. Før spændingsforsyningskablet, så det har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder eller klemsteder.
3. Kontrollér, at belysningen på maskinen fungerer korrekt.

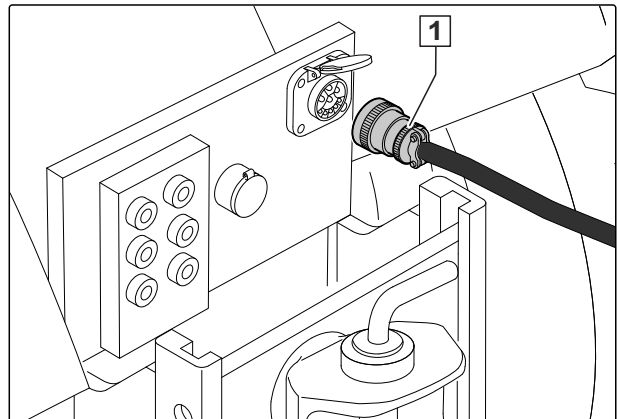


CMS-I-00001048

6.4.4 Tilkobling af ISOBUS-ledning

CMS-T-00003611-D.1

1. Sæt ISOBUS-ledningens stik **1** i.
2. Før ISOBUS-ledningen, så den har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder eller klemsteder.

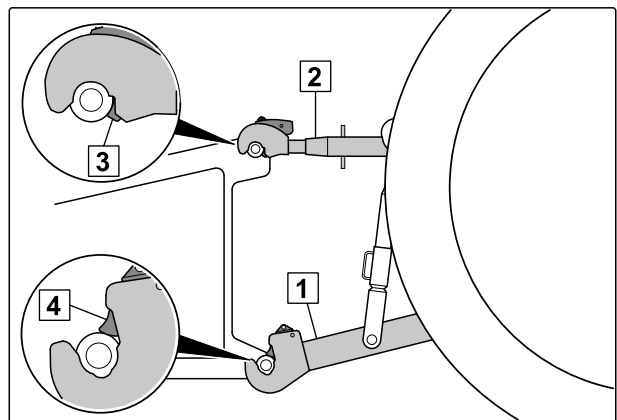


CMS-I-00004333

6.4.5 Tilkobling af 3-punktsliftramme

CMS-T-00001400-E.1

1. Indstil traktorens liftarme **1** på samme højde.
2. Tilkobl liftarmene **1**, mens du sidder på traktorsædet.
3. Tilkobl topstangen **2**.
4. Kontrollér, om topstangsfangkrogen **3** og liftarmsfangkrogen **4** er låst korrekt.



CMS-I-00001225

6.5 Forberedelse af maskinen til anvendelsen

CMS-T-00004734-C.1

6.5.1 Montering af de bageste isætningshjul i parkeringsposition

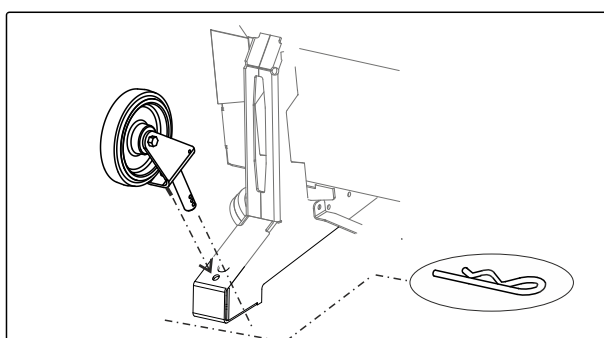
CMS-T-00004847-B.1

Maskinen kan nemt tilkobles og rangeres på isætningshjulene.

i HENVISNING

De bageste isætningshjul skal befinde sig i parkeringspositionen, når maskinen anvendes. De forreste isætningshjul kan forblive monteret i støttepositionen, når maskinen anvendes.

1. Løft maskinen med 3-punktsliften.
2. Træk fjersplitten ud af de bageste isætningshjul.
3. Træk de bageste isætningshjul nedad og ud af holderne.
4. Sæt isætningshjulene i holderne ovenfra.
5. Sørg for at sikre isætningshjulene med fjedersplitter.



CMS-I-00003492

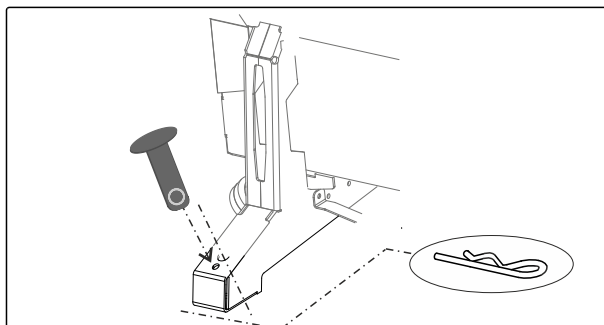
6.5.2 Montering af de bageste støtgefødder i parkeringsposition

CMS-T-00005037-B.1

i HENVISNING

De bageste støtgefødder skal befinde sig i parkeringspositionen, når maskinen anvendes. De forreste støtgefødder kan forblive monteret i støttepositionen, når maskinen anvendes.

1. Løft maskinen med 3-punktsliften.
2. Træk fjersplitten ud af de bageste støtgefødder.
3. Træk de bageste støtgefødder nedad og ud af holderne.
4. Sæt støtgefødderne i holderne ovenfra.
5. Sørg for at sikre støtgefødderne med fjedersplitter.



CMS-I-00003603

6.5.3 Beregning af spredetrækningen

CMS-T-00004848-B.1

Den strækning, der maksimalt kan spredes med en beholderpåfyldning, afhænger af følgende størrelser:

- G = spredemængde i g
- D = udbringningsmængde i g/m
- Y = arbejdsbredde i m
- S = spredetrækning i m

► Beregn spredetrækningen ved hjælp af formlen.

$$S = \frac{G / D}{Y}$$

$$S = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$S = \underline{\hspace{2cm}} \text{ m}$$

CMS-I-00003860

Værdier for regneeksempel:

- Spredemængde: 300 kg er lig med 300.000 g
- Udbringningsmængde: 30 g/m
- Arbejdsbredde: 5 m

$$S = \frac{300.000 / 30}{5}$$

$$S = \frac{10.000}{5}$$

$$S = 2000 \text{ m}$$

CMS-I-00003866



HENVISNING

Når der udbringes tøsalt, består spredemateriale-mængden af 70 % tøsalt og 30 % brine.

6.5.4 Påfyldning af spredematerialebeholderen

CMS-T-00004849-C.1



ADVARSEL

Fare for kvæstelser og endda dødsfald, hvis maskinen vælter

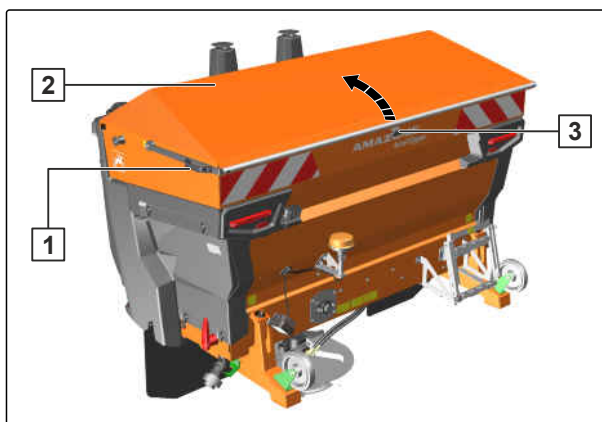
► Påfyld kun den påkoblede maskine.



FORUDSÆTNINGER

- ✓ Beregnet tilladt nyttelast

1. Hvis maskinen er udstyret med en sammenklappelig afdækning:
Lås gribelåsen **3** op, og åbn den sammenklappelige afdækning **2** med svingarmen **1**.
2. Hvis maskinen betjenes med betjeningscomputeren:
Tænd for den indvendige beholderbelysning iht. kapitlet "Anvendelse af arbejdsbelysning og indvendig beholderbelysning" i betjeningsvejledningen til betjeningscomputeren EasySet 2.
3. Hvis maskinen betjenes med en betjeningsterminal:
Tænd for den indvendige beholderbelysning iht. kapitlet "Anvendelse af indvendig beholderbelysning" i betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren IceTiger.
4. Fyld spredematerialebeholderen op til det ønskede påfyldningsniveau med vejsalt eller grus.
5. Hvis maskinen betjenes med betjeningscomputeren:
Sluk for den indvendige beholderbelysning iht. kapitlet "Anvendelse af arbejdsbelysning og indvendig beholderbelysning" i betjeningsvejledningen til betjeningscomputeren EasySet 2.
6. Hvis maskinen betjenes med en betjeningsterminal:
Sluk for den indvendige beholderbelysning iht. kapitlet "Anvendelse af indvendig beholderbelysning" i betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren IceTiger.
7. Hvis maskinen er udstyret med en sammenklappelig afdækning:
Luk den sammenklappelige afdækning, og lås den.
8. Hvis maskinen betjenes med en betjeningsterminal:
Følg kapitlet "Indtastning af efterfyldt spredemængde" i betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren IceTiger.



CMS-I-00005333

6.5.5 Påfyldning af brinetank

CMS-T-00007534-A.1

6.5.5.1 Påfyldning af brinetank via påfyldningstilslutning

CMS-T-00007470-A.1

Brinetanken kan enten påfyldes med brine via påfyldningstilslutningen eller via tankåbningerne foroven i de to beholdere. Påfyldningen udføres med en ekstern pumpe uden eller med sikkerhedsfrakobling. Påfyldningen kan også foretages uden pumpe med en højereliggende brineforrådstank.

Hvis der under påfyldningen anvendes en ekstern pumpe med sikkerhedsfrakobling, kan pumpen forbindes med svømmerafbryderen på brinetanken med et kabel via flangestikket. Hvis pumpningen ikke afsluttes manuelt, aktiveres frakoblingen af pumpen via svømmerafbryderen, så snart brinen når den maksimale niveaugrænse.

Hvis påfyldningen foretages uden pumpe eller med en pumpe uden sikkerhedsfrakobling, skal man hele tiden holde øje med det aktuelle påfyldningsniveau vha. niveauindikatoren. Når det ønskede eller det maksimale påfyldningsniveau er nået, skal påfyldningen afsluttes manuelt for at undgå, at brinen løber over via udluftningerne eller den åbnede tankåbning til påfyldning.



ADVARSEL

**Fare for kvæstelser og endda dødsfald,
hvis maskinen vælter**

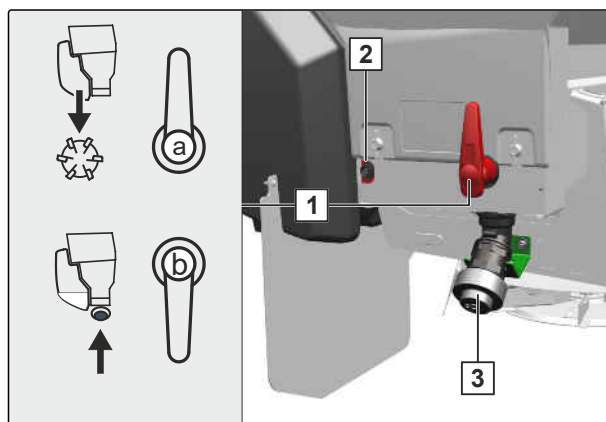
- Påfyld kun den påkoblede maskine.



FORUDSÆTNINGER

- ✓ Beregnet tilladt nyttelast

1. Tag dækslet **3** til påfyldningstilslutningen af.
2. Tilslut den eksterne påfyldningsslange på påfyldningstilslutningen.
3. *Hvis der anvendes en ekstern pumpe med sikkerhedsfrakobling til påfyldning:*
Forbind den eksterne pumpes frakoblingskabel med svømmerafbryderen via flangestikket **2**.
4. Anbring skiftehanen **1** i position b.



CMS-I-00005306

5. *Hvis der anvendes en ekstern pumpe til påfyldningen:*
Tænd for den eksterne pumpe.

➔ De to brinebeholdere fyldes samtidigt, indtil pumpen frakobles manuelt, når det ønskede påfyldningsniveau er nået, eller indtil den frakobles automatisk af svømmerafbryderen, når den maksimale påfyldningsgrænse er nået.
6. *Hvis der påfyldes uden pumpe fra en højereliggende brineforrådsbeholder:*
Åbn tilløbet på forrådsbeholderen.

➔ De to brinebeholdere fyldes samtidigt, indtil tilløbet lukkes manuelt igen.
7. *Hvis der anvendes en ekstern pumpe til påfyldningen:*
Sluk den eksterne pumpe.

eller

Vent på, at den eksterne pumpe slukker automatisk.
8. *Hvis der påfyldes uden pumpe fra en højereliggende brineforrådsbeholder:*
Luk tilløbet på forrådsbeholderen.
9. *Når påfyldningen er afsluttet:*
Anbring skiftehanen i position a.
10. Tag påfyldningsslangen af.



HENVISNING

Der er fortsat en resterende væske i påfyldningsslangen.

11. Luk påfyldningstilslutningen med dækslet.

12. *Hvis den eksterne pumpe har en sikkerhedsfrakobling:*
Tag frakoblingskablet ud.

6.5.5.2 Påfyldning af brinetank via en af tankåbningerne

CMS-T-00007533-A.1

Brinetanken kan enten påfyldes med brine via påfyldningstilslutningen eller via tankåbningerne foroven i de to beholdere. Påfyldningen udføres med en ekstern pumpe uden eller med sikkerhedsfrakobling. Påfyldningen kan også foretages uden pumpe med en højereliggende brineforrådstank.

Hvis der under påfyldningen anvendes en ekstern pumpe med sikkerhedsfrakobling, kan pumpen forbindes med svømmerafbryderen på brinetanken med et kabel via flangestikket. Hvis pumpningen ikke afsluttes manuelt, aktiveres frakoblingen af pumpen via svømmerafbryderen, så snart brinen når den maksimale niveaugrænse.

Hvis påfyldningen foretages uden pumpe eller med en pumpe uden sikkerhedsfrakobling, skal man hele tiden holde øje med det aktuelle påfyldningsniveau vha. niveauindikatoren. Når det ønskede eller det maksimale påfyldningsniveau er nået, skal påfyldningen afsluttes manuelt for at undgå, at brinen løber over via udluftningerne eller den åbnede tankåbning til påfyldning.



ADVARSEL

Fare for kvæstelser og endda dødsfald, hvis maskinen vælter

► Påfyld kun den påkoblede maskine.



FORUDSÆTNINGER

- ✓ Beregnet tilladt nyttelast

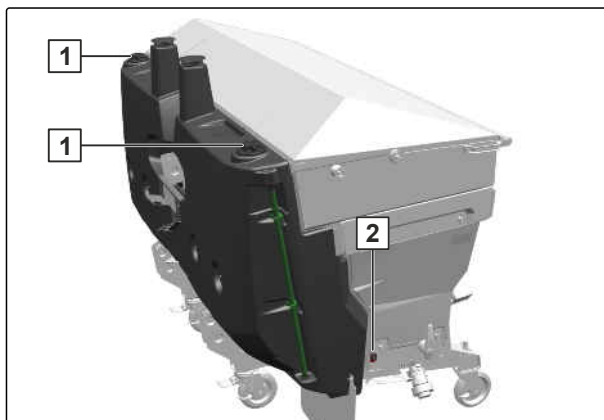
1. Skru dækslet **1** til den venstre eller højre tankåbning op og af.
2. Før den eksterne påfyldningsslange ind i tankåbningen.
3. *Hvis der anvendes en ekstern pumpe med sikkerhedsfrakobling til påfyldning:*
Forbind den eksterne pumpes frakoblingskabel med svømmerafbryderen via flangestikket **2**.
4. *Hvis der anvendes en ekstern pumpe til påfyldningen:*
Tænd for den eksterne pumpe.

➔ De to brinebeholdere fyldes samtidigt, indtil pumpen frakobles manuelt, når det ønskede påfyldningsniveau er nået, eller indtil den frakobles automatisk af svømmerafbryderen, når den maksimale påfyldningsgrænse er nået.
5. *Hvis der påfyldes uden pumpe fra en højereliggende brineforrådsbeholder:*
Åbn tilløbet på forrådsbeholderen.

➔ De to brinebeholdere fyldes samtidigt, indtil tilløbet lukkes manuelt igen.
6. *Hvis der anvendes en ekstern pumpe til påfyldningen:*
Sluk den eksterne pumpe.

eller

Vent på, at den eksterne pumpe slukker automatisk.
7. *Hvis der påfyldes uden pumpe fra en højereliggende brineforrådsbeholder:*
Luk tilløbet på forrådsbeholderen.
8. *Når påfyldningen er afsluttet:*
Træk påfyldningslangen ud af tankåbningen.



CMS-I-00005307



HENVISNING

Der kan stadig være resterende væske i påfyldningsslangen.

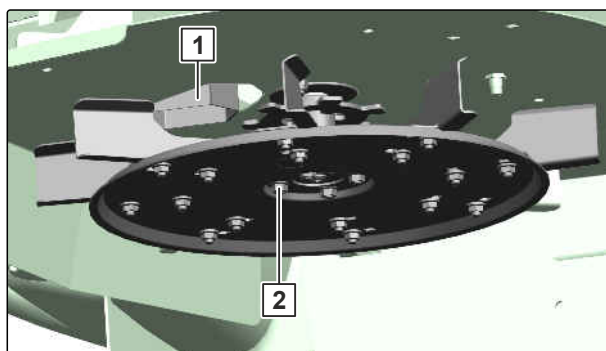
9. Luk tankåbningen med dækslet.
10. *Hvis der anvendes en ekstern pumpe med sikkerhedsfrakobling til påfyldning:*
Tag frakoblingskablet ud.

6.5.6 Forberedelse af spredemængdekontrol

CMS-T-00005223-B.1

Spredemængdekontrollen udføres med betjeningscomputeren eller en betjeningsterminal. Spredetallerkenen skal afmonteres for spredemængdekontrollen.

1. *For at afmontere spredetallerkenen*
løsn da de 4 møtrikker **2**.
2. Stil en beholder under udløbsslisen **1**.



CMS-I-00003961

Anvendelse af maskinen

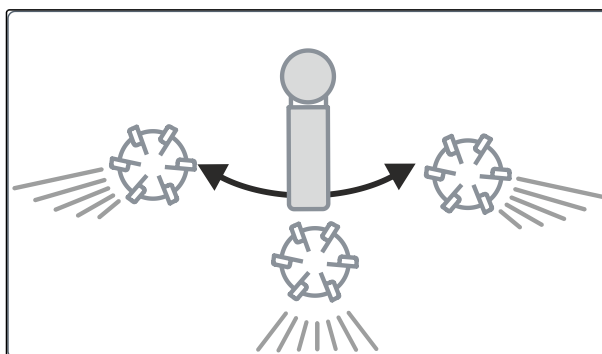
7

CMS-T-00007985-A.1

7.1 Anvendelse af maskinen med betjeningscomputeren EasySet 2

CMS-T-00004738-B.1

1. Indstil spredetallerkenernes arbejdshøjde til 50 cm via 3-punktsliften.
2. Justér maskinen med topstangen horisontalt i forhold til kørebanens overflade.
3. Indstil spredeområdet med håndtaget.
4. Tænd for hydraulikken til spredetallerkendrevet, spredematerialedoseringen og brinepumpen med traktorstyreenheden "rød".
5. Tænd for den hvide eller den røde arbejdsbelysning og rotorblinket efter behov iht. kapitlet "*Anvendelse af arbejdsbelysning og indvendig beholderbelysning*" og kapitlet "*Anvendelse af rotorblink*" i betjeningsvejledningen til betjeningscomputeren EasySet 2.
6. Følg kapitlet "*Valg af driftstype*" samt kapitlet "*Spredning med hastighedsafhængig dosering*" eller kapitlet "*Spredning uden hastighedsafhængig dosering*" i betjeningsvejledningen til betjeningscomputeren EasySet 2.



CMS-I-00003491



HENVISNING

Længere transportkørsler eller fugtighed komprimerer spredematerialet.

7. Hvis spredebilledet ikke er tilfredsstillende, så kalibrér sprederen iht. kapitlet "*kalibrering af spredere*" i betjeningsvejledningen til betjeningscomputeren EasySet 2.

8. *Når spredningen er afsluttet:*
Sluk hydraulikken til spredetallerkendrevet, spredematerialedoseringen og brinepumpen med traktorstyreenheden "rød".
9. Fjern spredemateriale, der sidder fast på spredeskivene.

7.2 Anvendelse af maskinen med en betjeningsterminal

CMS-T-00007986-A.1

1. Indstil spredetallerkernes arbejds højde til 50 cm via 3-punktslyften.
2. Justér maskinen med topstangen horisontalt i forhold til kørebanens overflade.
3. Tænd for hydraulikken til spredetallerkendrevet, spredematerialedoseringen og brinepumpen med traktorstyreenheden "rød".
4. Tænd for den hvide eller den røde arbejdsbelysning og rotorblinket efter behov iht. kapitlet "Anvendelse af arbejdsbelysning" og kapitlet "Anvendelse af rotorblink" i betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren IceTiger.
5. Følg kapitlet "Start af udbringning" i betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren IceTiger.



HENVISNING

Længere transportkørsler eller fugtighed komprimerer spredematerialet.

6. *Hvis spredetallet ikke er tilfredsstillende,* så kalibrér sprederen iht. kapitlet "Konfiguration af produkt" i betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren IceTiger.
7. *Når spredningen er afsluttet:*
Sluk hydraulikken til spredetallerkendrevet, spredematerialedoseringen og brinepumpen med traktorstyreenheden "rød".
8. Fjern spredemateriale, der sidder fast på spredeskivene.

Parkering af maskinen

8

CMS-T-00004741-C.1

8.1 Beskyttelse af maskinen mod frostskaader

CMS-T-00007579-A.1

Ved maskiner med tøsaltudstyr er brinesystemet konstant fyldt med brine op til pumpens niveau efter den første anvendelse. Brinen forsvinder dog fra blandingen over tid, og den derefter saltfri vandandel kan fryse ved kulde.

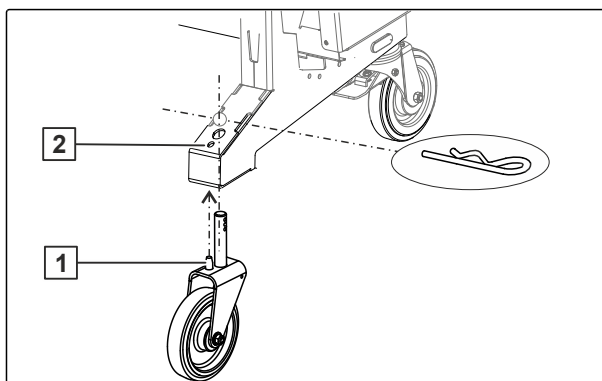
Hvis maskinen parkeres eller oplagres i længere tid, skal der derfor tilsættes frostbeskyttelsesmiddel til brinen. AMAZONE anbefaler i denne forbindelse frostbeskyttelsesmiddel på basis af propylenglykol (f.eks. Glysofor ELP).

1. Fyld 2 liter frostbeskyttelsesmiddel i brinesystemet via en af tankåbningerne.
2. Lad maskinen køre kortvarigt med brinetilsætningen, så frostbeskyttelsesmidlet også kommer ind i pumpen.

8.2 Montering af de bageste isætningshjul i støtteposition

CMS-T-00004858-B.1

1. Sæt det to bageste hjul i holderne nedefra.
2. *For at justere hjulene parallelt* skal stiften sættes **1** i hullet **2**.
3. Sørg for at sikre hjulene med en fjedersplit.

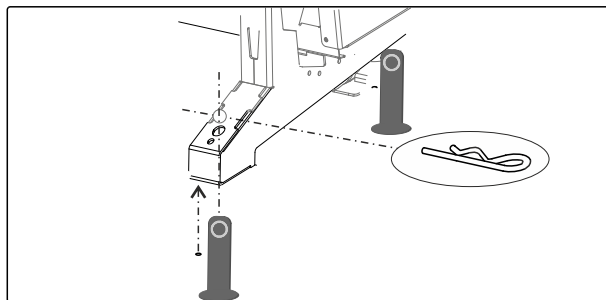


CMS-I-00003494

8.3 Montering af de bageste støttefodder i støttesposition

CMS-T-00005038-B.1

1. Sæt de to bageste støttefodder i holderne nedefra.
2. Sørg for at sikre støttefodderne med en fjedersplit.



CMS-I-00003604

8.4 Frakobling af 3-punktsliftramme

CMS-T-00004742-B.1

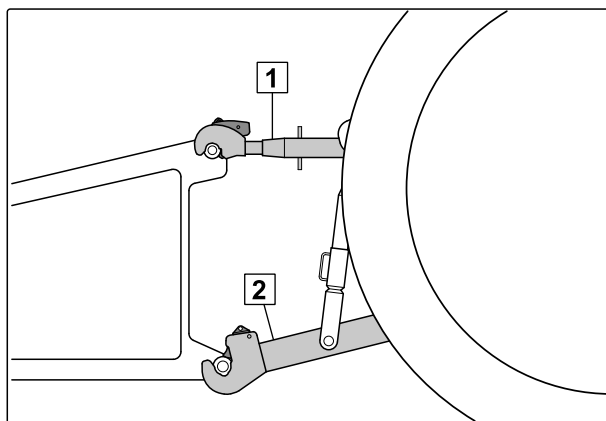


ADVARSEL

Fare for kvæstelser, hvis den ujævnt fyldte maskine vælter

- Kobl kun en tom maskine til eller fra.

1. Parkér maskinen på et vandret og fast underlag.
2. Aflast topstangen **1**.
3. Kobl topstangen **1** fra maskinen, mens du sidder på traktorsædet.
4. Aflast liftarmene **2**.
5. Kobl liftarmene **2** fra maskinen, mens du sidder på traktorsædet.
6. Kør traktoren frem.



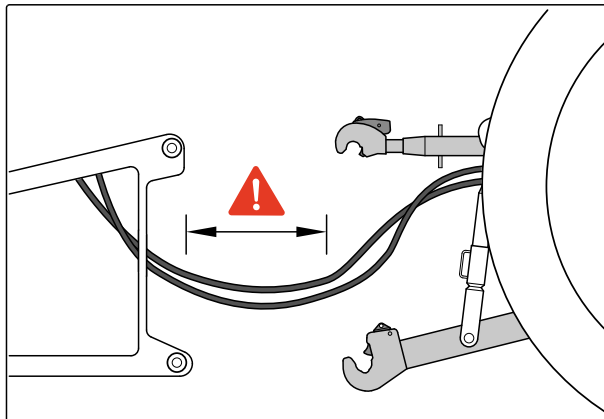
CMS-I-00001249

8.5 Fjernelse af traktoren fra maskinen

CMS-T-00005795-B.1

Der skal skabes tilstrækkelig plads mellem traktoren og maskinen, så forsyningsledningerne kan frakobles uhindret.

- Fjern traktoren fra maskinen, indtil der er en tilstrækkelig afstand.

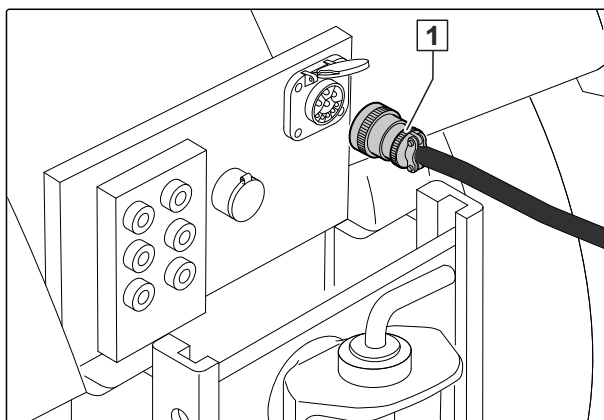


CMS-I-00004044

8.6 Frakobling af ISOBUS-ledning

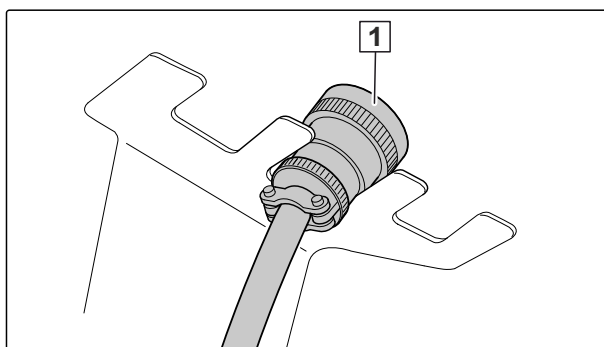
CMS-T-00006174-B.1

1. Træk stik **1** til ISOBUS-ledningen ud.



CMS-I-00004333

2. Anbring stikkene **1** i opbevaringsrummet.

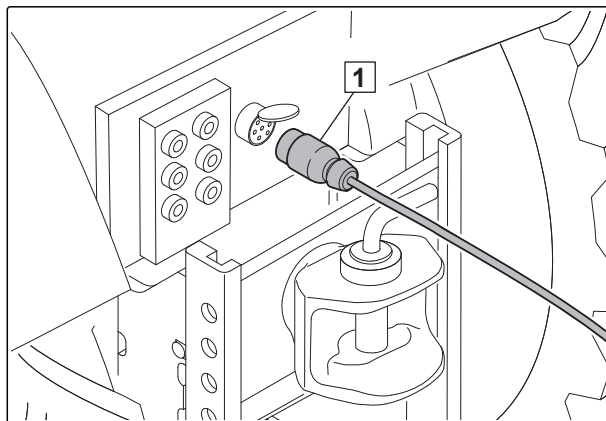


CMS-I-00004414

8.7 Frakobling af spændingsforsyning

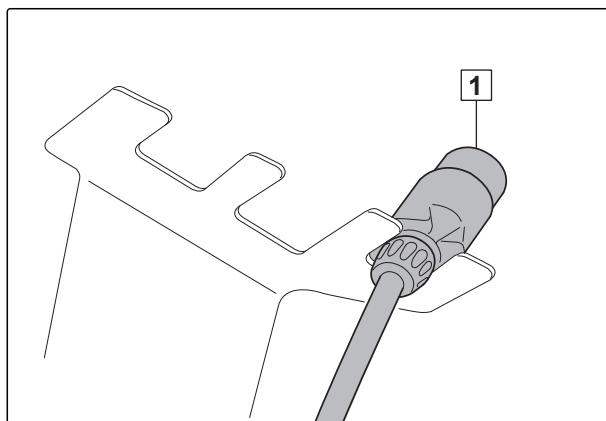
CMS-T-00001402-E.1

1. Træk stikket **1** til spændingsforsyningen ud.



CMS-I-00001048

2. Anbring stikkene **1** i opbevaringsrummet.

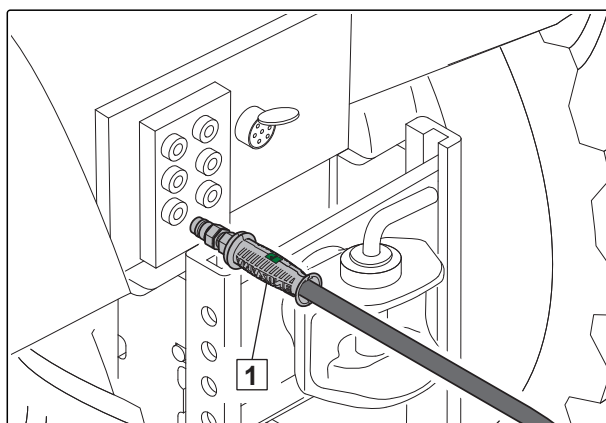


CMS-I-00001248

8.8 Frakobling af hydraulikslanger

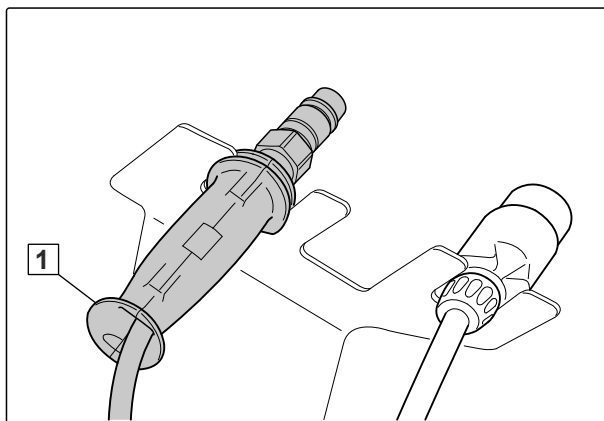
CMS-T-00000277-D.1

1. Sørg for at sikre traktoren og maskinen.
2. Sæt betjeningshåndtaget på traktorstyreenheden i flydestilling.
3. Frakobl hydraulikslangerne **1**.
4. Sæt støvkapper på hydraulikstikdåserne.



CMS-I-00001065

5. Anbring hydraulikslangerne **1** i opbevaringsrummet.



CMS-I-00001250

Istandholdelse af maskinen

9

CMS-T-00004735-B.1

9.1 Vedligeholdelse af maskinen

CMS-T-00004736-B.1

9.1.1 Vedligeholdelsesplan

efter den første anvendelse	
Kontrol af hydraulikslanger	se side 68
dagligt	
Kontrol af topstangsbolt og liftarmsbolt	se side 67
Udskiftning af spredeskivle	se side 68
for hver 50 driftstimer / ugentligt	
Kontrol af hydraulikslanger	se side 68

9.1.2 Kontrol af topstangsbolt og liftarmsbolt

CMS-T-00002330-E.1



INTERVAL

- dagligt

1. Kontrollér topstangsbolten og liftarmsbolten for revner og nedslidte steder.

Tilladt slid	2 mm
--------------	------

2. Udskift bolten ved tydelig slitage.

9.1.3 Kontrol af hydraulikslanger

CMS-T-00002331-B.1



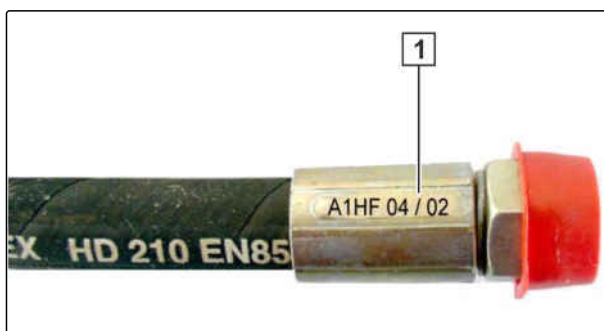
INTERVAL

- efter den første anvendelse
- for hver 50 driftstimer
- eller
- ugentligt

1. Kontrollér hydraulikslangerne for beskadigelser såsom skuresteder, snit, revner og deformationer.
2. Kontrollér hydraulikslangerne for utætte steder.

Hydraulikslangerne må maks. være 6 år gamle.

3. Kontrollér produktionsdatoen **1**.



CMS-I-00000532

4. Få omgående udskiftet slidte, beskadigede eller forældede hydraulikslanger på et fagværksted.
5. Efterspænd løse forskruninger.

9.1.4 Udskiftning af spredeskivle

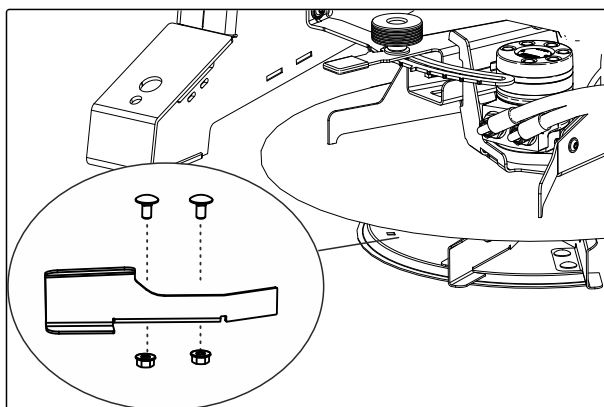
CMS-T-00005039-A.1



INTERVAL

- dagligt

- Udskift spredeskivlene ved tydelig slitage.



CMS-I-00003605

9.2 Rengøring af maskinen

CMS-T-00000593-D.1



VIGTIGT

Fare for maskinskader som følge af rengøringsstrålen fra højtryksdysen

- ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen fra højtryksrensere eller varmtvandshøjtryksrensere mod mærkede komponenter.
 - ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen fra højtryksrensere eller varmtvandshøjtryksrensere mod elektriske eller elektroniske komponenter.
 - ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen direkte mod smøresteder, lejer, typeskilt, advarselsbilleder og klæbefolier.
 - ▶ Hold altid en afstand på mindst 300 mm mellem højtryksdysen og maskinen.
 - ▶ Indstil vandtrykket på maks. 120 bar.
-
- ▶ Rengør maskinen med en højtryksrenser eller en varmtvandshøjtryksrenser.

9.3 Afhjælpning af fejl

CMS-T-00005426-B.1

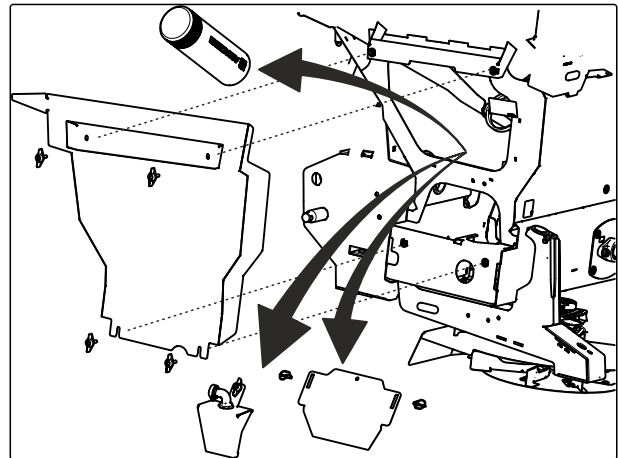
Fejl	Årsag	Løsning
Spredematerialet flader ikke ned på spredetallerkenen.	Spredematerialetilførslen er stoppet til.	se side 71
Arbejdsbredden eller tværfordelingen er ikke korrekt.	Der sidder spredemateriale fast på spredeskivene.	► Rengør spredeskivene.
	Spredeskivene er slidte.	► Udskift spredeskivene, se side 68.
Spredematerialet kommer rykvist ud.	Båndunderlagets transportband er ikke strammet nok og glider.	se side 71

9.3.1 Spredematerialet flader ikke ned på spredetallerkenen.

CMS-T-00005427-A.1

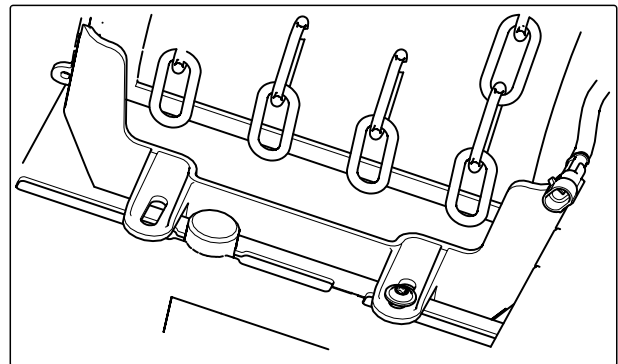
Spredematerialetilførslen er stoppet til.

1. Afmonter den venstre sidebeklædning.
2. Tag emballagen med genvind ud.
3. Afmonter brinetilførslen.
4. Afmonter afdækningen til spredematerialetilførslen.



CMS-I-00003607

5. Rengør spredematerialetilførslen.



CMS-I-00003606

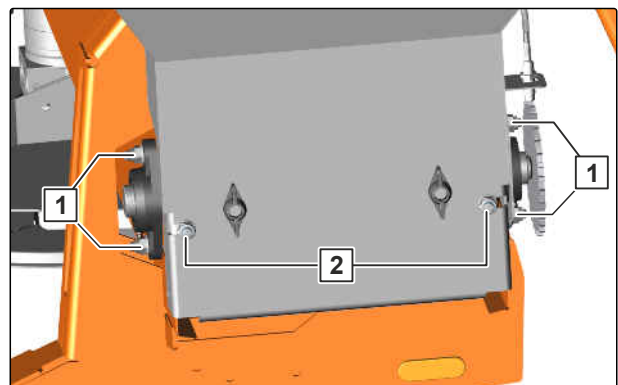
6. Montér de afmonterede dele.

9.3.2 Spredematerialet kommer rykvist ud.

CMS-T-00005461-B.1

Båndunderlagets transportband er ikke strammet nok og glider.

1. Løsn skruerne **1**.
2. Spænd skruerne **2** ensartet med en omdrejning.
3. Spænd skruerne **1**.
4. Kontrollér, om spredematerialet kommer korrekt ud.



CMS-I-00003971

5. *Hvis spredematerialet ikke kommer korrekt ud, gentag proceduren.*
6. *Hvis fejlen ikke kan afhjælpes, fordi transportbåndet ikke længere kan strammes tilstrækkeligt:*
Få udskiftet det slidte transportbånd på et autoriseret værksted.

9.4 Smøring af maskinen

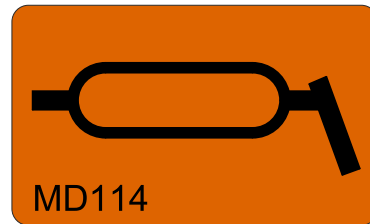
CMS-T-00005595-B.1



VIGTIGT

Maskinskader på grund af ukorrekt smøring

- ▶ Smør maskinen på de markerede smøresteder i overensstemmelse med smøreskemaet.
- ▶ *For at undgå, at der presses snavs ind i smørestederne,* skal smøreniplerne og fedtpistolen rengøres omhyggeligt.
- ▶ Maskinen må kun smøres med de smøremidler, der er anført under Tekniske Data.
- ▶ Pres det snavsede fedt helt ud af lejerne.



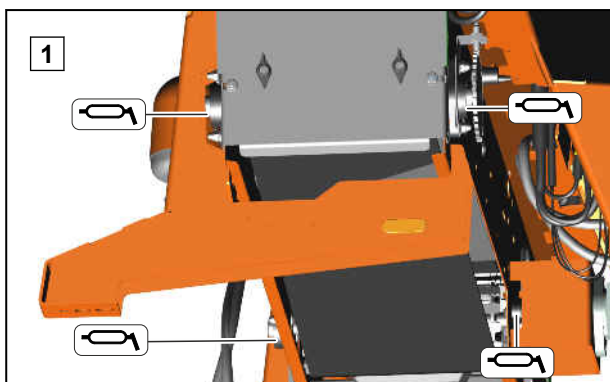
9.4.1 Oversigt over smøresteder

CMS-T-00005596-A.1



CMS-I-00003963

for hver 100 driftstimer / Hver 12. måned



CMS-I-00003962

9.5 Oplagring af maskine

CMS-T-00007578-A.1

Ved maskiner med tøsaltudstyr er brinesystemet konstant fyldt med brine op til pumpens niveau efter den første anvendelse. Brinen forsvinder dog fra blandingen over tid, og den derefter saltfri vandandel kan fryse ved kulde.

Hvis maskinen parkeres eller oplagres i længere tid, skal der derfor tilsættes frostbeskyttelsesmiddel

til brinen. AMAZONE anbefaler i denne forbindelse frostbeskyttelsesmiddel på basis af propylenglykol (f.eks. Glysofor ELP).

1. Tømning af spredematerialebeholderen vha. spredning

eller

Tøm spredematerialebeholderen iht. kapitlet "*Tømning af spredet*" i betjeningsvejledningen til betjeningscomputeren EasySet 2 eller i betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren IceTiger.

2. *Når maskinen er udstyret med tøsaltudstyr:*
Tømning af brinetank ved spredning med brinetilsætning

eller

Anbring brineskiftehanen i stillingen b, og lad brinen løbe ud af tanken, indtil påfyldningsniveauet har nået pumpens niveau.

3. *Når maskinen er udstyret med tøsaltudstyr:*
Fyld 2 liter frostbeskyttelsesmiddel i brinesystemet via en af tankåbningerne.
4. Lad maskinen køre kortvarigt med brinetilsætningen, så frostbeskyttelsesmidlet også kommer ind i pumpen.
5. Parkér maskinen.
6. Rengør maskinen.
7. Beskyt ulakerede komponenter mod korrosion med et korrosionsbeskyttelsesmiddel.
8. Smør alle smøresteder. Fjern overskydende fedt.
9. Parkér maskinen, så den er beskyttet mod vind og vejr.

Pålæsning af maskinen

10

CMS-T-00007496-A.1

10.1 Løft af maskinen

CMS-T-00007497-A.1

Der findes 2 anhugningspunkter til hævnning af maskinen med løfteudstyr.

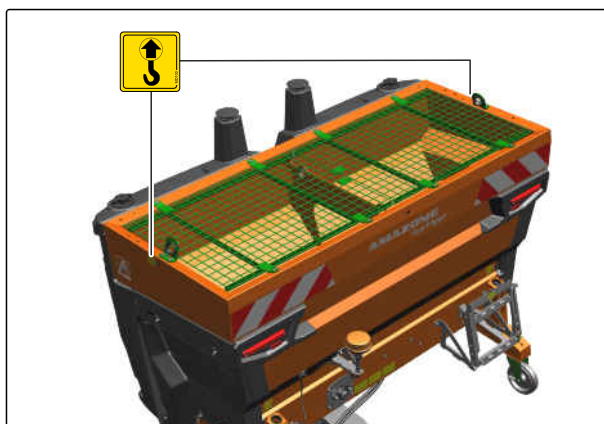


ADVARSEL

Fare for ulykker, hvis anhugningsgrejet ikke er anbragt korrekt til løftningen

Hvis anhugningsgrejet ikke anbringes på de markerede anhugningspunkter, kan maskinen blive beskadiget under løftningen, hvilket udgør en sikkerhedsrisiko.

- Anhugningsgrejet til løftningen må kun anbringes på de markerede anhugningspunkter.
- *For at fastlægge anhugningsgrejets nødvendige bæreevne* skal man være opmærksom på angivelserne i den følgende tabel.



CMS-I-00005245

Påkrævet bæreevne pr. løfteudstyr	300 kg
-----------------------------------	--------

1. Løfteudstyr til hævnning skal fastgøres i de dertil beregnede anhugningspunkter.
2. Løft maskinen langsomt.

10.2 Fastsurring af maskinen

CMS-T-00007498-A.1

Maskinen har 3 fastsurringspunkter til fastsurringsmidler.



CMS-I-00005242



ADVARSEL

Fare for ulykker ved ukorrekt anbragte fastsurringsmidler

Hvis fastsurringsmidlerne ikke anbringes på de markerede fastsurringspunkter, kan maskinen blive beskadiget under fastsurringen, hvilket udgør en sikkerhedsrisiko.

- Anbring kun fastsurringsmidlerne på de markerede fastsurringspunkter.



CMS-I-00005241

1. Stil maskinen på transportkøretøjet.
2. Anbring fastsurringsmidler på de markerede fastsurringspunkter.
3. Fastsur maskinen i henhold til de nationale forskrifter for lastsikring.

Bilag

11

CMS-T-00004761-B.1

11.1 Andre gældende dokumenter

CMS-T-00005292-B.1

- Traktorens betjeningsvejledning
- Betjeningsvejledning til betjeningscomputeren EasySet 2
- Betjeningsvejledning til ISOBUS-betjeningsterminalen
- Betjeningsvejledning til ISOBUS-softwaren IceTiger

Fortegnelser

12

12.1 Glosar

CMS-T-00000513-B.1

D

Driftsmiddel

Driftsmidler er nødvendige, for at driften kan foretages. Med til driftsmidlerne hører f.eks. rengøringsmidler og smøremidler som smøreolie, smørefedt eller pudsemidler.

M

Maskine

Liftofhængte maskiner er tilbehørsdele til traktoren. Liftofhængte maskiner betegnes dog ikke gennemgående som "maskine" i denne betjeningsvejledning.

T

Traktor

I denne betjeningsvejledning anvendes benævnelsen "traktor" også om andre trækkende landbrugsmaskiner. Maskinerne liftofhænges eller bugseres på/med traktoren.

12.2 Stikordsregister

3		Betjeningscomputer <i>EasySet 2</i>	37
3-punktsliframme		Brineskiftehane	
<i>Frakobling</i>	63	<i>Position</i>	25
<i>tilkobling</i>	51	Brinetank	
<i>tilpasning af kategori</i>	48	<i>Beholder</i>	38
<i>Tilpasning til kategori 2</i>	47	<i>Position</i>	25
A		<i>Påfyldning via en af tankåbningerne</i>	57
Adresse		<i>Påfyldning via påfyldningstilslutning</i>	55
<i>Teknisk redaktion</i>	4	Brineteknik	
Advarselsbilleder		<i>Beskrivelse</i>	38
<i>Beskrivelse</i>	30	<i>Tøsaltudstyr</i>	38
<i>Opbygning</i>	30	<i>Væskeforløb brine</i>	40
<i>Positioner</i>	28	D	
Andre gældende dokumenter	78	Dokumenter	35
Arbejdsbelysning		Dosering af spredematerialet	
<i>Position</i>	25	<i>Beskrivelse</i>	36
B		Dækkeenes bæreevne	
Bagakseltryk		<i>beregning</i>	44
<i>beregning</i>	44	E	
Bageste isætningshjul		EasySet-2-betjeningscomputer	
<i>Montering i parkeringsposition</i>	52	<i>Beskrivelse</i>	37
<i>Montering i støtteposition</i>	62	Emballage med gevind	
Bageste støttefodder		<i>Beskrivelse</i>	35
<i>Montering i parkeringsposition</i>	52	<i>Position</i>	25
<i>Montering i støtteposition</i>	63	F	
Bakkamera		Fejl	
<i>Position</i>	25	<i>afhjælpning</i>	70
Beholderkamera		<i>Afhjælpning</i>	70
<i>Position</i>	25	Forakseltryk	
Beholderpåsats		<i>beregning</i>	44
<i>Position</i>	25	Forberedelse af maskinen til anvendelsen	
Beholder		<i>Beregning af spredetrækningen</i>	53
<i>Brinetank</i>	38	<i>Forberedelse af spredemængdekontrol</i>	59
<i>Spredematerialebeholder</i>	36	<i>Montering af de bageste isætningshjul i</i>	
Belysning		<i>parkeringsposition</i>	52
<i>Beskrivelse</i>	35	<i>Montering af de bageste støttefodder i</i>	
Beskyttelsesanordninger		<i>parkeringsposition</i>	52
<i>Beskrivelse</i>	28	<i>Påfyldning af brinetank via en af</i>	
<i>Beskyttelseskappe</i>	28	<i>tankåbningerne</i>	57
Bestemmelsesmæssig anvendelse	24		

<i>Påfyldning af brinetank via påfyldningstilslutning</i>	55	Kørsel på offentlig vej	
<i>Påfyldning af spredematerialebeholderen</i>	53	<i>Identifikationsudstyr</i>	35
Frontballastering		L	
<i>beregning</i>	44	Last	
Frostbeskyttelse	62, 74	<i>beregning</i>	44
H		Liftarmsbolt	
Hjælpemidler	35	<i>kontrol</i>	67
Hydraulikslanger		Liftarmstilslutningspunkt	
<i>frakobling</i>	65	<i>Position</i>	25
<i>kontrol</i>	68	M	
<i>tilkobling</i>	49	Maskine	
I		<i>Anvendelse med betjeningscomputeren EasySet 2</i>	60
Identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej		<i>Anvendelse med en betjeningsterminal</i>	61
<i>Beskrivelse</i>	35	<i>Beskrivelse</i>	25
Indstilleligt spredeområde		<i>Beskyttelse mod frostskafer</i>	62
<i>Beskrivelse</i>	36	<i>Fastsurring</i>	76
Indvendig belysning i beholderen		<i>forberedelse</i>	44
<i>Position</i>	25	<i>forberedelse til anvendelse</i>	47, 52
ISOBUS-betjeningssoftware		<i>istandholdelse</i>	67
<i>Beskrivelse</i>	38	<i>Løft</i>	76
ISOBUS-ledning		<i>Oplagring</i>	74
<i>Frakobling</i>	64	<i>Overblik</i>	25
<i>tilkobling</i>	51	<i>Parkering</i>	62
Istandholdelse	67	<i>Pålæsning</i>	76
Istandholdelse af maskinen		<i>rengøring</i>	69
<i>Afhjælpning af fejl</i>	70	<i>Smøring</i>	73
<i>Oplagring af maskine</i>	74	<i>tilkobling</i>	49
<i>Rengøring af maskinen</i>	69	Maskinens funktion	
<i>Smøring af maskinen</i>	73	<i>Beskrivelse</i>	26
<i>Vedligeholdelse af maskinen</i>	67	N	
Isætningshjul		Niveauindikator for brinen	
<i>parkeringsposition</i>	52	<i>Position</i>	25
<i>Position</i>	25	Nyttelast	
<i>Støtteposition</i>	62	<i>beregning</i>	47
J		P	
Justering til spredeværk		Parkering af maskinen	
<i>Position</i>	25	<i>Beskyttelse af maskinen mod frostskafer</i>	62
K		<i>Fjernelse af traktoren fra maskinen</i>	64
Kontaktdata		<i>Frakobling af 3-punktsliframme</i>	63
<i>Teknisk redaktion</i>	4	<i>Frakobling af ISOBUS-ledning</i>	64
		<i>Frakobling af spændingsforsyning</i>	65
		<i>Montering af de bageste isætningshjul i støtteposition</i>	62

<i>Montering af de bageste støttefodder i støtteposition</i>	63	Støttefodder <i>parkeringsposition</i>	52
Påfyldningstilslutning til brinen <i>Position</i>	25	<i>Støtteposition</i>	63
		T	
Pålæsning af maskinen <i>Fastsurring af maskinen</i>	76	Tekniske data	
<i>Løft af maskinen</i>	76	<i>Brinetankvolumen</i>	41
		<i>Farbar skråningshældning</i>	43
		<i>Mål</i>	41
		<i>Oplysninger om støj</i>	42
		<i>Optimal arbejdshastighed</i>	42
		<i>Spredematerialebeholdervolumen</i>	41
		<i>Tilladte monteringskategorier</i>	42
		<i>Traktorens ydelseskendetegn</i>	42
R			
Rengøring	69		
Rotorblink <i>Position</i>	25		
S			
Sammenklappelig afdækning <i>Beskrivelse</i>	38	Tilkobling af maskinen <i>Kørsel af traktoren hen til maskinen</i>	49
<i>Position</i>	25	<i>Tilkobling af 3-punktsliftramme</i>	51
Slangeopbevaringsrum <i>Position</i>	25	<i>Tilkobling af hydraulikslanger</i>	49
Specialudstyr <i>Beskrivelse</i>	27	<i>Tilkobling af ISOBUS-ledning</i>	51
Spredematerialebeholder <i>Position</i>	25	<i>Tilkobling af spændingsforsyning</i>	51
<i>påfyldning</i>	53	Topstangbolt <i>kontrol</i>	67
Spredemateriale dosering <i>Beskrivelse</i>	36	Topstangstilslutningspunkt <i>Position</i>	25
Spredemængdekontrol <i>forberedelse</i>	59	Totalvægt <i>beregning</i>	44
Spredeområde <i>Beskrivelse</i>	36	Traktor <i>beregning af krævede egenskaber</i>	44
Spredeskovle <i>kontrol</i>	68	<i>Fjernelse fra maskinen</i>	64
Spredetrækning <i>beregning</i>	53	<i>Kørsel hen til maskinen</i>	49
Spredeværk <i>Beskrivelse</i>	36	Trepunktslift <i>Monteringskategori 2</i>	47
<i>Position</i>	25	<i>Monteringskategori 3</i>	48
Spændingsforsyning <i>Frakobling</i>	65	Typeskilt på maskinen <i>Beskrivelse</i>	35
<i>tilkobling</i>	51	Tøsaltudstyr <i>Beskrivelse</i>	38
Stige <i>Position</i>	25	<i>Brinetank</i>	38
Stænkbeskyttelse <i>Position</i>	25	V	
		Vedligeholdelse <i>Kontrol af hydraulikslanger</i>	68
		<i>Kontrol af liftarmsbolt</i>	67
		<i>Kontrol af topstangbolt</i>	67
		<i>udskiftning af spredeskovle</i>	68
		Væskeforløb brine <i>Beskrivelse</i>	40

Y

Yderligere informationer på maskinen

<i>Indstilleligt spredeområde</i>	34
<i>Oliefilter</i>	34
<i>Skiftehane på brinetanken</i>	34



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de